

# Ensembles Xtreme

312440H

FR

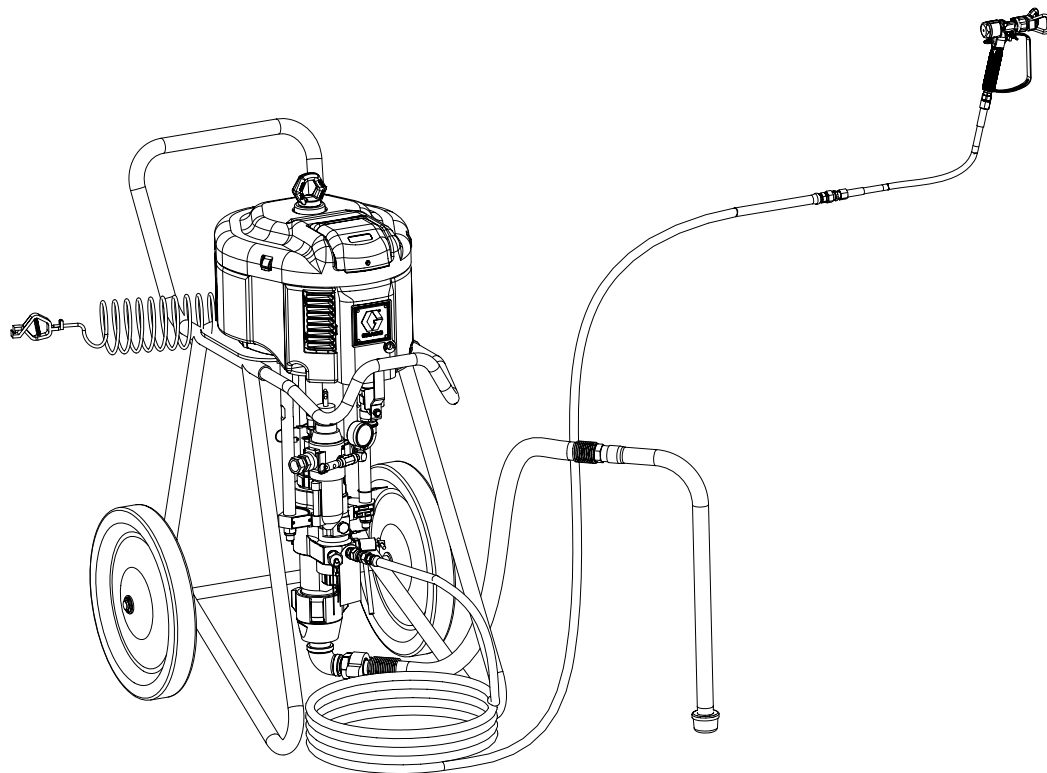
Ensembles de pulvérisation haute pression de haut rendement pour revêtements protecteurs. Pour un usage professionnel uniquement.



### Importantes instructions de sécurité

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel.  
Conservez ces instructions.

Consultez la page 4 pour connaître les informations relatives aux modèles et aux pressions maximum de service.



r\_x25dh1\_x45dl1\_311164\_1f



H003

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Table des matières

<b>Manuels connexes</b> .....	<b>3</b>	<b>Pièces - Ensembles de pulvérisateurs zinc</b>	
<b>Modèles</b> .....	<b>4</b>	à assistance pneumatique .....	<b>39</b>
Ensembles de pulvérisateur .....	4	<b>Pièces de pulvérisateur Dura-Flo</b> .....	<b>40</b>
Ensembles de pulvérisateur spéciaux .....	5	<b>Pièces - Ensembles de pulvérisateurs Dura-Flo</b> .	<b>41</b>
Ensembles de chariot configurables .....	5	<b>Pièces du chariot</b> .....	<b>42</b>
Ensembles de pompe .....	6	Chariot haut rendement, modèle 287884 .....	42
<b>Avertissements</b> .....	<b>7</b>	Chariot léger, modèle 287919 .....	42
<b>Identification des composants – Montage sur chariot</b> .....	<b>9</b>	<b>Pièces pour ensemble de pompes</b> .....	<b>43</b>
<b>Identification des composants – Montage mural</b> 10		<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
Composants du système .....	11	référence L085C (rapport de 80:1) .....	44
<b>Mise à la terre</b> .....	<b>12</b>	<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
<b>Configuration</b> .....	<b>12</b>	référence L115C (rapports de 35:1, 55:1) . . . .	45
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>13</b>	<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
Verrouillage de la gâchette .....	13	référence L145C et L14AC1 (rapports de 31:1, 46:1, 90:1) .....	46
<b>Amorçage/Rinçage</b> .....	<b>14</b>	<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
<b>Pulvérisation</b> .....	<b>16</b>	référence L180C et L18AC1 (rapports de 24:1, 40:1, 70:1) .....	47
Circulation des produits		<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
à base de zinc .....	16	référence L220C (rapports de 21:1, 30:1, 60:1) .	48
<b>Arrêt</b> .....	<b>17</b>	<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
<b>Maintenance</b> .....	<b>18</b>	référence L250C (rapport de 50:1) .....	49
Programme de maintenance préventive .....	18	<b>Ensembles de pompes avec bas de pompe</b>	
Entretien quotidien .....	18	référence L290C (rapport de 16:1, 25:1, 45:1) 50	
Protection contre la corrosion .....	18	<b>Dimensions</b> .....	<b>51</b>
Entretien du chariot .....	18	Poids .....	53
<b>Commandes et témoins du DataTrak</b> .....	<b>19</b>	<b>Schéma des orifices de montage</b> .....	<b>54</b>
<b>Utilisation du DataTrak</b> .....	<b>20</b>	Support de montage mural .....	54
Mode Configuration .....	20	<b>Accessoires</b> .....	<b>55</b>
Mode de fonctionnement .....	20	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>56</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>23</b>	<b>Diagrammes des performances du groupe de pompes</b> .....	<b>57</b>
<b>Dépose du bas de pompe Xtreme</b> .....	<b>24</b>	<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>60</b>
Débranchement et rebranchement du		<b>Informations concernant Graco</b> .....	<b>60</b>
bas de pompe .....	24		
<b>Ensemble à montage mural</b> .....	<b>26</b>		
<b>Ensemble de trémie</b> .....	<b>26</b>		
<b>Pièces du pulvérisateur Xtreme sans air</b> .....	<b>28</b>		
<b>Pièces de l'ensemble Xtreme à montage mural</b> .	<b>29</b>		
<b>Pièces - Ensembles de pulvérisateur Xtreme sans air</b> .....	<b>30</b>		
Pièces de composant - Tous les ensembles de pulvérisateur sans air .....	30		
Pièces communes .....	35		
<b>Pièces de pulvérisateur Xtreme à assistance pneumatique</b> .....	<b>37</b>		
<b>Pièces de pulvérisateur zinc Xtreme</b> .....	<b>38</b>		

# Manuels connexes

Manuels des composants, en anglais américain :

Manuel	Description
312454	Instructions-Pièces pour bas de pompe Xtreme
312377	Instructions-Pièces pour moteur pneumatique NXT
311239	Instructions-Pièces pour modules de commandes pneumatiques intégrés pour moteurs pneumatiques NXT
311486	Kit de conversion de DataTrak™
3A0293	Instructions-Pièces des commandes pneumatiques pour chariots à haut rendement et chariots légers

Le manuel des ensembles Xtreme est disponible dans les langues suivantes. Consultez le tableau suivant pour connaître ces différentes langues et les références correspondantes.

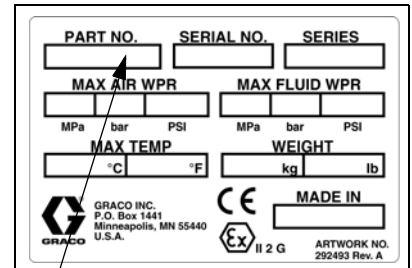
Manuel	Langue
311164	Anglais
312437	Chinois
312438	Néerlandais
312439	Finnois
312440	Français
312441	Allemand
312442	Grec
312443	Italien
312444	Japonais
312445	Coréen
312446	Portugais
312447	Russe
312448	Espagnol
312449	Suédois
312450	Turc

# Modèles

## Ensembles de pulvérisateur

### Pulvérisateurs sans air, ensembles à montage mural et ensembles de trémie

Consultez la plaque d'identification (ID) de votre ensemble de pulvérisateur, montage mural ou trémie pour connaître le sixième caractère de votre ensemble. Utilisez la matrice suivante pour définir la constitution de votre ensemble, en fonction de ces six caractères. Par exemple, la référence de pulvérisateur **X 60 D H 1** représente un modèle Xtreme (**X**), un rapport de pression (**60** :1), un moteur de dégivrage (**D**), un chariot haut rendement (**H**) et un ensemble complet (pistolet et flexible compris) avec un DataTrak™ (**1**). Consultez la section **Pièces du pulvérisateur Xtreme sans air**, page 28, afin de commander des pièces de remplacement. Les caractères dans la matrice ne correspondent pas aux numéros de référence mentionnés dans les dessins et des listes de pièces.



ID

**REMARQUE :** tous les modèles supportent une pression maximum de service de 0,7 MPa (7 bars, 100 psi). Les modèles ayant un rapport de pression de 90:1 supportent une pression d'entrée d'air maximum de 0,55 MPa (5,5 bars, 80 psi).

<b>X</b>	<b>60</b>	<b>D</b>		<b>H</b>		<b>1</b>			
Premier caractère	Deuxième et troisième caractères	Quatrième caractère		Cinquième caractère		Sixième caractère			
	Rapport de pression (xx:1)		Moteur/Échappement		Option de montage		Ensemble complet	DataTrak	Trémie
X (marque Xtreme)	25	D	Dégivrage	H	Haut rendement	1	✓	✓	
	30	L	Faible bruit	L	Léger	2		✓	
	35			W	Montage mural	3	✓		
	40					4			
	45					5	✓	✓	✓
	46					6	✓		✓
	50								
	55								
	60								
	70								
	80								
90									

## Ensembles de pulvérisateur spéciaux

### Ensemble à montage mural 287978

Le modèle 287978 est une unité proposant un rapport de 40:1 et comprenant un moteur silencieux, un DataTrak, un filtre externe, mais sans pistolet ou flexible.

### Pulvérisateurs à assistance pneumatique

Tous les pulvérisateurs pneumatiques comprennent un moteur de dégivrage, un chariot pour usage intensif, un DataTrak, un pistolet de pulvérisation G40 et un flexible.

Rapport de pression 30:1 - 287975

Rapport de pression 40:1 - 287976

### Pulvérisateurs zinc

Tous les pulvérisateurs zinc comprennent un moteur de dégivrage et un chariot haut rendement. Les modèles 287973 et 287974 comprennent également un DataTrak, un pistolet pulvérisateur Silver et un flexible.

Rapport de pression 25:1 - 287971

Rapport de pression 40:1 - 287972

Rapport de pression 25:1 - 287973

Rapport de pression 40:1 - 287974

### Pulvérisateurs Dura-Flo™


Tous les pulvérisateurs Dura-Flo comprennent un moteur de dégivrage, un chariot haut rendement et un ensemble de pompes Dura-Flo. Seul le modèle 287980 comprend un pistolet et un flexible.

Rapport de pression 23:1 - 287979

Rapport de pression 23:1 - 287980

Rapport de pression 32:1 - 287981

## Ensembles de chariot configurables

 **REMARQUE : les ensembles de chariot configurables ne comprennent pas de bas de pompe. Associez ces ensembles à n'importe quel bas de pompe Xtreme (145 cc - 290 cc) pour créer un ensemble de pulvérisateur.**

Tous les modèles comprennent des commandes pneumatiques, des barres d'accouplement, un kit d'accouplement et un flexible d'aspiration. Utilisez la matrice suivante pour définir la constitution de votre ensemble de chariot, en fonction de ces six caractères. Par exemple, la référence de l'ensemble de chariot **X N3 D H 2** représente la marque Xtreme (**X**), un moteur (**NXT3400**), un moteur de dégivrage (**D**), un chariot haut rendement (**H**) et un ensemble nu avec un DataTrak™ (**2**).

<b>X</b>	<b>N3</b>		<b>D</b>		<b>H</b>		<b>2</b>	
<b>Premier caractère</b>	<b>Deuxième et troisième caractères</b>		<b>Quatrième caractère</b>		<b>Cinquième caractère</b>		<b>Sixième caractère</b>	
		<b>Moteur</b>		<b>Échappement</b>		<b>Option de montage</b>		<b>DataTrak</b>
<b>X</b> (marque Xtreme)	N3	<b>NXT3400</b>	D	Dégivrage	H	Haut rendement	2	✓
	N6	<b>NXT6500</b>			L	Léger	4	


## Ensembles de pompe

Recherchez le numéro à 6 caractères inscrit sur la plaque d'identification (ID) de votre ensemble de pompe. Par exemple, la référence de la pompe **P 30 M C 1** représente une pompe (**P**), un rapport de pression (**30 :1**), un moteur à échappement à faible niveau sonore avec un DataTrak™ (**M**), fabriquée en acier au carbone (**C**) sans filtre intégré ni commandes pneumatiques (**1**). Pour

Consultez la section **Pièces pour ensemble de pompes** commençant à la page 43 afin de commander des pièces de remplacement. Les caractères dans la matrice ne correspondent pas aux numéros de référence mentionnés dans les dessins et des listes de pièces.

PART NO.		SERIAL		SERIES	
MAX AIR WPR					
MPa	bar	PSI			
MAX FLUID WPR					
MPa	bar	PSI			
Artwork 293037					








ID







 **REMARQUE : les modèles ayant des rapports de pression de 16:1 - 70:1 supportent une pression d'entrée d'air maximum de 0,7 MPa (7 bars, 100 psi). Les modèles ayant un rapport de pression de 90:1 supportent une pression d'entrée d'air maximum de 0,55 MPa (5,5 bars, 80 psi).**

<b>P</b>	<b>30</b>	<b>M</b>			<b>C</b>	<b>1</b>		
Premier caractère	Deuxième et troisième caractères	Quatrième caractère			Cinquième caractère	Sixième caractère		
	Rapport de pression (xx:1)	Échappement	Communication	Composition du bas de pompe	Filtre intégré	Commandes pneumatiques		
<b>P</b> (pompes)	16	D	Dégivrage	aucun(e)	C	Acier au carbone	1	
	21	E	Dégivrage	DataTrak			2	✓
	24	L	Faible bruit	aucun(e)			3	
	25	M	Faible bruit	DataTrak			4	✓
	30							
	31							
	35							
	40							
	45							
	46							
	50							
	55							
	60							
	70							
	80							
90								

# Avertissements

Les mises en garde suivantes concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Consultez ces avertissements. Si nécessaire, des avertissements supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
  	<p><b>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le <b>site</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.</li> <li>• Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).</li> <li>• Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.</li> <li>• Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.</li> <li>• Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de <b>mise à la terre</b>.</li> <li>• N'utilisez que des flexibles mis à la terre.</li> <li>• Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau.</li> <li>• En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, <b>arrêtez immédiatement le fonctionnement</b>. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.</li> <li>• Gardez un extincteur opérationnel sur le site.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX BATTERIES</b></p> <p>Le remplacement des batteries peut produire des étincelles. La batterie peut provoquer une explosion si elle n'est pas correctement manipulée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous devez utiliser le type de batterie recommandé pour l'équipement utilisé.</li> <li>• Changez la batterie uniquement dans une zone non dangereuse, à l'écart de tout produit ou de vapeurs inflammables.</li> </ul>
  	<p><b>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. <b>Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps.</li> <li>• Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Ne pulvérisez jamais sans protection de buse ni protection de gâchette.</li> <li>• Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel à chaque arrêt de la pulvérisation et avant le nettoyage, le contrôle ou l'entretien de l'équipement.</li> </ul>

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les <b>Caractéristiques techniques</b> figurant dans les manuels de tous les équipements.</li> <li>• Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les <b>Caractéristiques techniques</b> figurant dans les manuels de tous les équipements. Lisez les avertissements du fabricant des fluides et solvants. Pour de plus amples informations sur votre matériel, demandez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées, exclusivement par des pièces de rechange d'origine Graco.</li> <li>• Ne modifiez pas cet équipement.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur Graco.</li> <li>• Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.</li> <li>• Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.</li> <li>• Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces mobiles peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, de déplacer ou d'entretenir l'appareil, suivez la <b>Procédure de décompression</b> figurant dans ce manuel. Débranchez l'alimentation en air ou en électricité.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez.</li> <li>• Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL</b></p> <p>Vous devez impérativement porter un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez ou réparez l'équipement, ou vous trouvez dans la zone de fonctionnement de celui-ci, afin d'éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, l'inhalation de vapeurs toxiques, des brûlures ou la perte de l'audition. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Vêtements et respirateur, comme recommandé par le fabricant de fluides et de solvants</li> <li>• Gants</li> <li>• Casque antibruit</li> </ul>



# Identification des composants – Montage sur chariot

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| A | Entrée d'air, 3/4 npt(f)   | K | Filtre de fluide                                      |
| B | Vanne d'air principale de type purge (nécessaire)                                  | L | Fil de terre (nécessaire)                             |
| C | Vanne de décompression d'air   | M | Bas de pompe  |
| D | Filtre à air (non visible)   | N | Flexible d'aspiration et tuyau                        |
| E | Manomètre  | P | Sortie de fluide                                      |
| F | Bouton de réglage du régulateur d'air  | R | Sortie de fluide en option, pour un deuxième pistolet |
| G | Emplacement du DataTrak™ (consultez la page 19 ; non présent sur tous les modèles) | S | Écrou de presse-étoupe                                |
| J | Vanne de vidange / purge de fluide (nécessaire)                                    | T | Commande de dégivrage                                 |

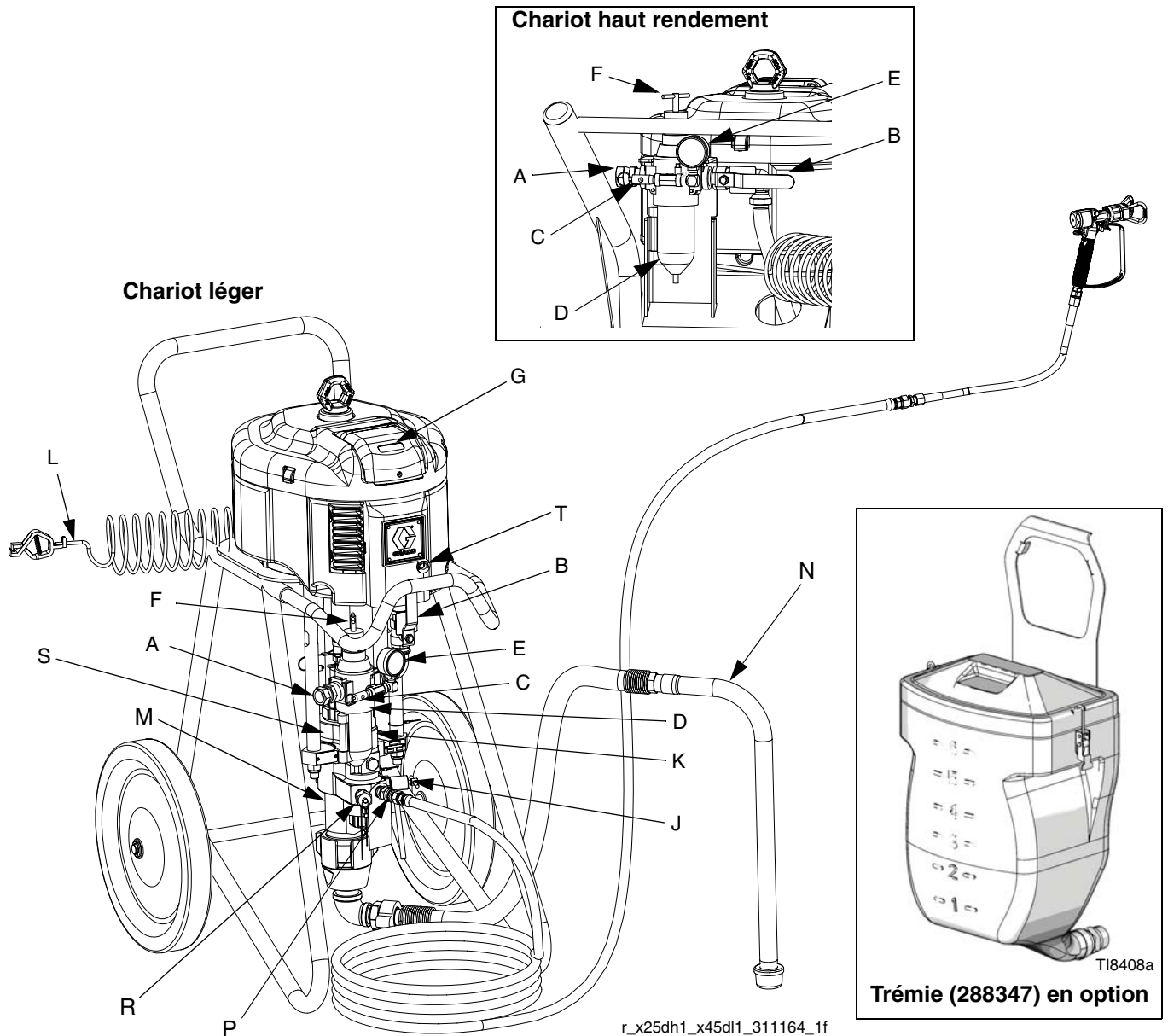
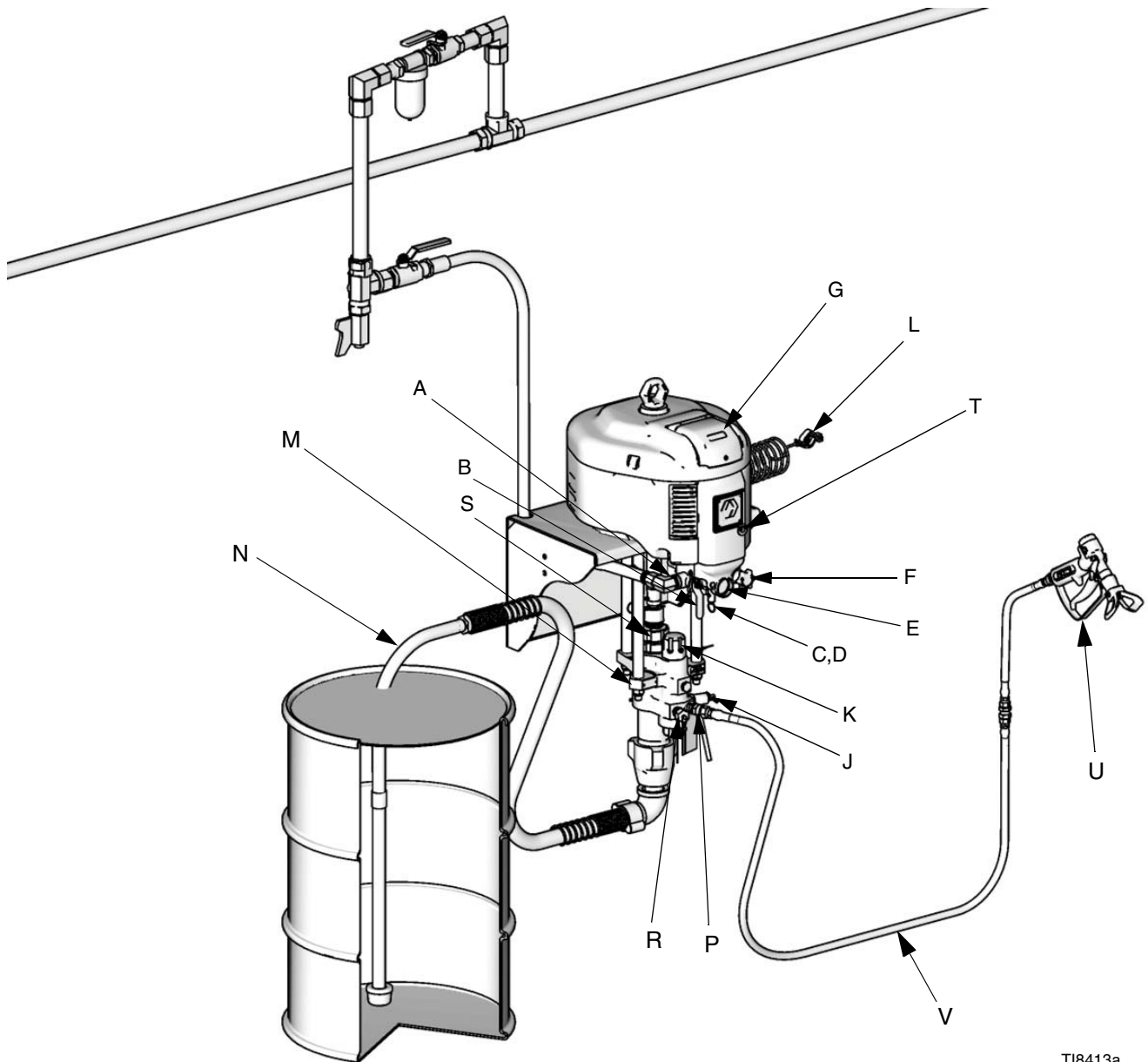


FIG. 1 : Pulvérisateur sans air

## Identification des composants – Montage mural

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| A | Entrée d'air, 3/4 npt(f)   | L | Fil de terre (nécessaire)                             |
| B | Vanne d'air principale de type purge (nécessaire)                                  | M | Bas de pompe  |
| C | Vanne de décompression d'air   | N | Flexible d'aspiration et tuyau                        |
| D | Filtre à air (non visible)   | P | Sortie de fluide                                      |
| E | Manomètre  | R | Sortie de fluide en option, pour un deuxième pistolet |
| F | Bouton de réglage du régulateur d'air  | S | Écrou de presse-étoupe                                |
| G | Emplacement du DataTrak™ (consultez la page 19 ; non présent sur tous les modèles) | T | Commande de dégivrage                                 |
| J | Vanne de vidange / purge de fluide (nécessaire)                                    | U | Pistolet pulvérisateur                                |
| K | Filtre de fluide   | V | Flexible  |

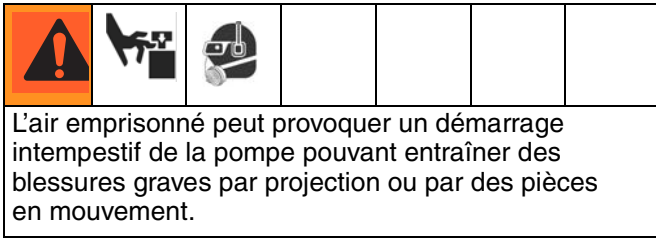


TI8413a

FIG. 2 : Système à montage mural

## Composants du système

### \* Vanne d'air principale de type purge (B)



- Assurez-vous que cette vanne est facilement accessible depuis la pompe et qu'elle est située en aval du régulateur d'air.
- Est nécessaire dans votre système afin de libérer l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée.
  - Ouvrez pour alimenter le moteur en air.
  - Fermez pour couper l'arrivée d'air au moteur et pour purger l'air emprisonné dans le moteur.

### \* Vanne de décompression d'air (C)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air lorsque la pression envoyée dépasse la limite autorisée.

### Filtre à air (D)

Retire les impuretés dangereuses contenues dans l'alimentation en air comprimé.

### Réglage du régulateur d'air (F)

Ajuste la pression d'air au moteur et la pression de sortie de fluide de la pompe. Positionnez-le à proximité de la pompe. Relevez la pression d'air sur le manomètre (E).

### \* Vanne de vidange / purge de fluide (J)

Ouvrez la vanne pour relâcher la pression ainsi qu'au moment du rinçage ou de l'amorçage de la pompe. Fermez la vanne pendant la pulvérisation.

### Commande de dégivrage (T)

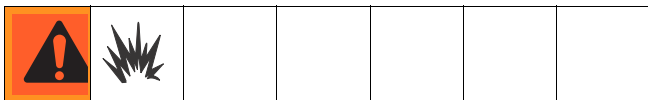
Tournez le bouton (ouvrir) pour réduire le givre.



T18160b

\* Composants système nécessaires.

## Mise à la terre

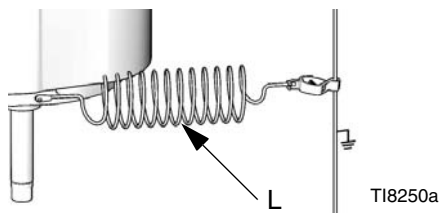


Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques ou à un court-circuit de s'échapper par ce fil.

**Tableau 1 : Outillage nécessaire**

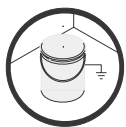
- Fils et pinces de terre pour seaux.
- Deux seaux en métal de 19 litres (5 gallons).

1. Raccorder le fil de terre (244524) (L) sur la borne de terre du moteur pneumatique.



**FIG. 3**

2. Raccordez l'autre extrémité du câble à une véritable prise de terre.
3. Mettez à la terre l'objet pulvérisé, le réservoir d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents sur le site. respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des flexibles pour air et fluide électriquement conducteurs.
4. Raccorder tous les seaux de solvant à la terre. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, papier ou carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

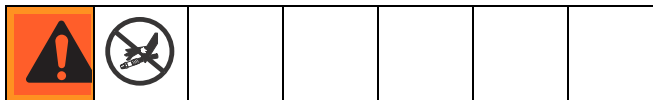


T11102-1



T11102-2

## Configuration

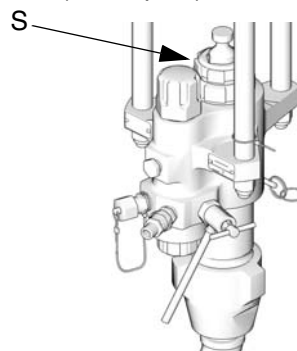


Pour éviter tout renversement, le chariot doit se trouver sur une surface plane et régulière. Dans le cas contraire, cela pourrait causer des dommages corporels ou matériels.

**Tableau 2 : Outillage nécessaire**

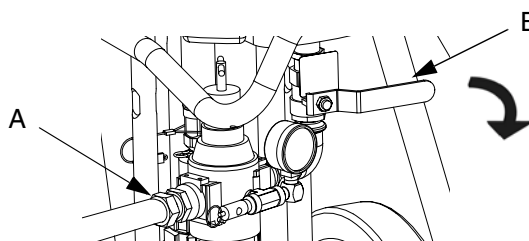
- Deux clés à molette
- Un marteau ne produisant aucune étincelle ou un maillet en plastique
- Clé dynamométrique

1. Mettez le pulvérisateur à la terre.
2. Vérifiez l'écrou de presse-étoupe (S). Remplissez avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Serrez à un couple de 34-41 N•m (25-30 pi-lb).



T18316a

3. Attachez le flexible de fluide conducteur sur la sortie de la pompe et serrez.
4. Attachez le flexible de fluide conducteur (ainsi que le flexible d'air en cas d'utilisation d'un pistolet AA) sur le pistolet et serrez.
5. Fermez la vanne d'air principale de type purge (B). Raccordez le flexible d'alimentation en air sur l'entrée d'air 3/4 npt(f) (A).



6. Rincez avec utilisation. Consultez la page 14.
7. Amorcez avec utilisation. Consultez la page 14.

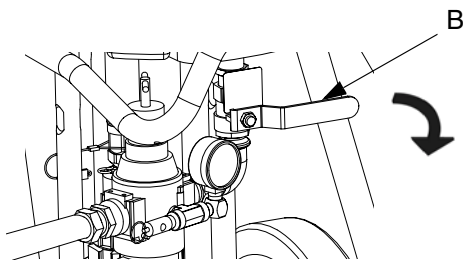
# Procédure de décompression



1. Verrouillez la gâchette du pistolet.

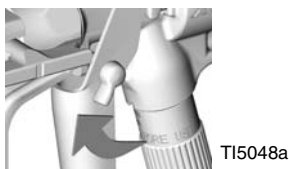


2. Fermez la vanne d'air principale de type purge (B).



3. Déverrouillez la gâchette du pistolet.

**REMARQUE :** si un pistolet AA est utilisé, tournez le régulateur d'air du pistolet dans le sens antihoraire pour relâcher la pression.



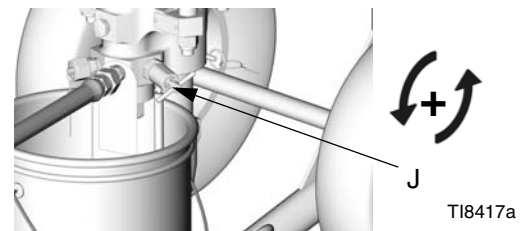
4. Maintenez le pistolet fermement contre un seau métallique mis à la terre. Enclencher le pistolet.



5. Verrouillez la gâchette du pistolet.



6. Drainez le fluide. Pour drainer le fluide, ouvrez lentement les vannes de vidange de fluide, y compris la vanne de vidange/purge (J) du système dans un seau de récupération. S'il y a un tuyau de retour, ouvrez le clapet à bille de la conduite de retour.



7. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement libérée après les étapes précédentes, desserrez très lentement l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord de l'extrémité du flexible pour libérer progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Une fois la buse enlevée, actionner le pistolet en le tenant dans un seau.

## Verrouillage de la gâchette

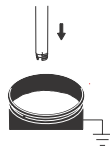


Verrouillez toujours la gâchette du pistolet chaque fois que vous arrêtez la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

# Amorçage/Rinçage

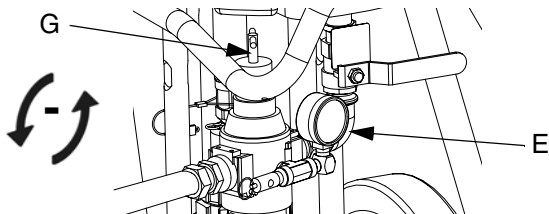


1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Retirez la buse et le garde-buse du pistolet.
3. *Rinçage uniquement* : retirez, si cela est nécessaire, le filtre à fluide intégré (présent sur certains modèles). Réinstallez le chapeau du filtre après avoir retiré le filtre à fluide.
4. Placez le tuyau d'aspiration dans du fluide compatible (pour l'amorçage) ou du solvant (pour le rinçage).

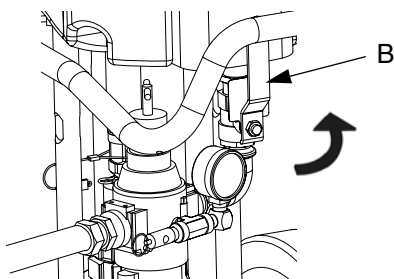


*Pulvérisateurs zinc uniquement* : placez le tuyau de retour dans du fluide compatible (pour l'amorçage) ou du solvant (pour le rinçage). Ouvrez la vanne de la conduite de retour.

5. Entièrement tourner le bouton de réglage (G) du régulateur dans le sens antihoraire, le manomètre devant afficher zéro.

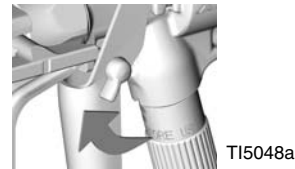


6. Ouvrez la vanne d'air principale de type purge (B).



*Pulvérisateurs zinc uniquement* : lorsque du solvant propre ou du fluide coule du tuyau de retour, fermez la vanne de la conduite. La pompe s'arrêtera.

7. Flexible d'amorçage ou de rinçage et pistolet :
  - a. Déverrouillez la gâchette du pistolet.



- b. Actionnez le pistolet dans un seau mis à la terre jusqu'à ce qu'un écoulement constant coule de ce dernier. **En cas de rinçage**, actionnez le pistolet pendant 10 à 15 secondes.




**REMARQUE** : si un pistolet AA est utilisé, augmentez la pression d'air en tournant le régulateur du pistolet dans le sens horaire.

- c. Verrouillez la gâchette.

8. Après l'amorçage, l'équipement est prêt pour la pulvérisation ; passez à la section **Pulvérisation**, page 16.

En cas de rinçage, passez à l'étape 9.

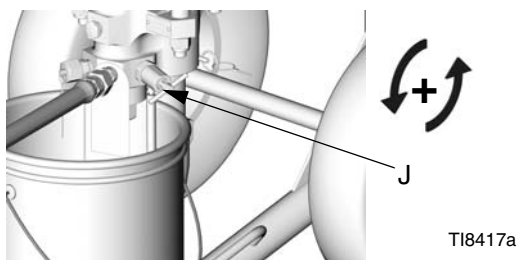
 **REMARQUE : les étapes suivantes s'appliquent uniquement au rinçage.**

**ATTENTION**

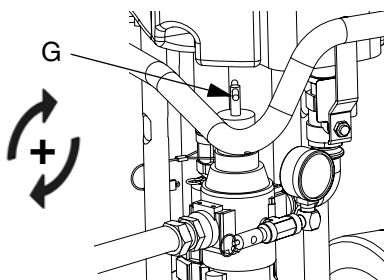
Ne pas amorcer la pompe par l'intermédiaire de la vanne de vidange / purge avec un produit à deux composants. Un produit comprenant deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

9. Placez le tuyau de vidange dans un seau de récupération mis à la terre.

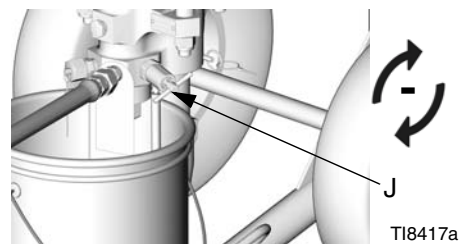
Ouvrez doucement la vanne de vidange/purge (J) en tournant dans le sens antihoraire.



10. Démarrez la pompe en tournant le bouton de réglage (G) du régulateur d'air dans le sens horaire jusqu'à ce que la pompe commence à bouger.



11. Quand du solvant propre coule du tuyau de vidange, fermez la vanne de vidange/purge (J) en la tournant dans le sens horaire. La pompe s'arrêtera.



12. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13. Laissez le solvant dedans et entreposez le pulvérisateur.

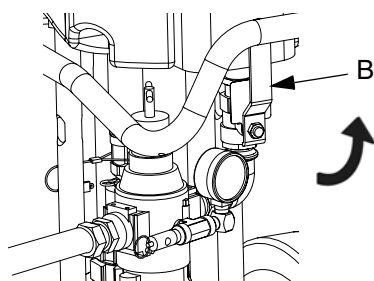
# Pulvérisation



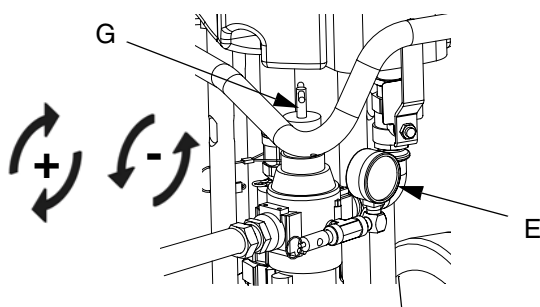
## ATTENTION

Ne laissez jamais la pompe fonctionner à vide. Elle atteindra rapidement une vitesse élevée, causant des dommages.

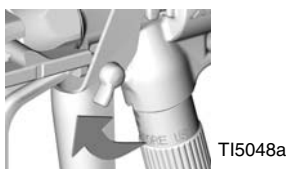
1. Amorçage. Consultez la section **Amorçage/Rinçage**, page 14.
2. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
3. Monter la buse et le garde-buse sur le pistolet.
4. Ouvrez la vanne d'air principale de type purge (B).



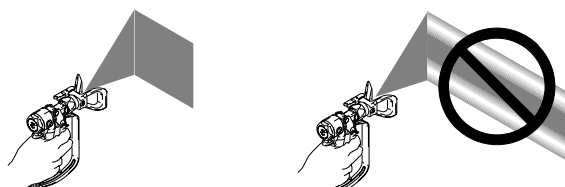
5. Tournez le bouton de réglage du régulateur (G) jusqu'à ce que le manomètre (E) affiche la pression souhaitée. Tournez dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour la diminuer.



6. Déverrouillez la gâchette du pistolet.

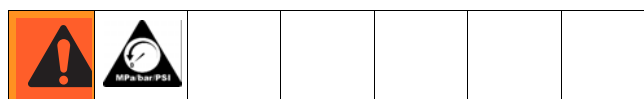


7. Faites un jet de test. Lisez les recommandations du fabricant du fluide. Ajustez si nécessaire. En cas d'utilisation d'un pistolet AA, augmentez la pression de l'air du pistolet pendant le test du jet de pulvérisation.



8. *Pulvérisateurs zinc uniquement* : lorsque vous ne pulvérisez pas, réduisez la pression de l'air à 2,1 MPa (21 bars, 30 psi). Ouvrez la conduite de retour et fermez la vanne du pistolet.
9. Rincez à la fin de la pulvérisation. Consultez la section **Amorçage/Rinçage**, page 14.
10. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.

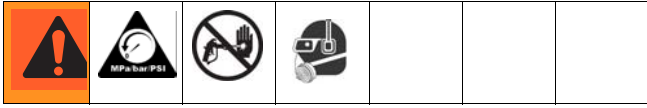
## Circulation des produits à base de zinc



1. Lors de la pulvérisation de fluides à base de zinc, fermez la vanne de la conduite de retour. La circulation du produit n'est pas nécessaire pendant la pulvérisation.
2. Pour renvoyer le fluide vers le réservoir d'alimentation alors que vous n'êtes pas en train de pulvériser, ouvrez la vanne de la conduite de retour et verrouillez la sécurité de la gâchette du pistolet. La pompe continue à fonctionner.
3. **Relâchez toujours la pression** avant un arrêt pour la nuit, lors du changement des buses de pulvérisation ou lors de la vérification ou de l'entretien de quelque partie que ce soit du système. Pendant la circulation, la présence de fluide est constatée dans la conduite du pistolet ; ce dernier doit être évacué.



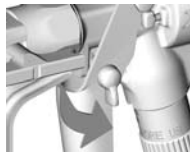
# Arrêt



## ATTENTION

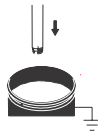
Ne laissez jamais d'eau ou de fluide à base d'eau dans la pompe toute une nuit. En cas de pompage d'un fluide à base d'eau, rincez d'abord avec de l'eau puis avec un agent anti-rouille tel que du white-spirit. Libérez la pression, mais laissez l'inhibiteur de rouille dans la pompe pour protéger les pièces de la corrosion.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Retirez la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Verrouillez la gâchette du pistolet.

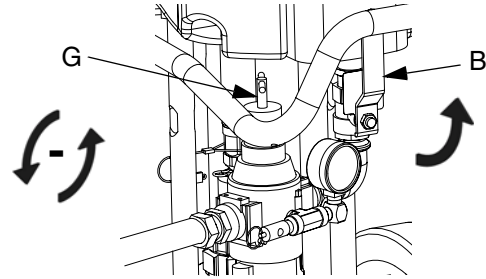


TI5049a

4. Placez le tube plongeur dans un seau métallique mis à la terre contenant du nettoyant liquide.



5. Ouvrez la vanne d'air principale de type purge (B). Tournez le bouton de réglage du régulateur (G) dans le sens antihoraire pour réduire autant que possible la pression du fluide.



6. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet jusqu'à écoulement de solvant propre.



TI8727a

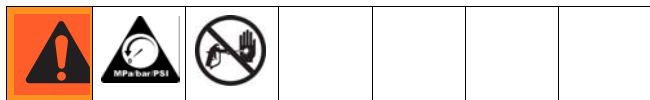
7. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.

# Maintenance

## Programme de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise puis, déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

## Entretien quotidien



**REMARQUE :** arrêtez la pompe en bas de sa course pour éviter que le produit ne sèche sur la tige de piston exposée et n'endommage les joints de presse-étoupe. Exécutez la Procédure de décompression, page 13.

1. Rincez. Consultez la section **Amorçage/Rinçage**, page 14.
2. Relâchez la pression. Consultez la section **Procédure de décompression**, page 13.
3. Vérifiez l'écrou du presse-étoupe (S, FIG. 1). Ajuster les joints et remplacer le TSL si nécessaire. Serrez à un couple de 34-41 N•m (25-30 pi-lb).
4. Videz l'eau du filtre à air.
5. Nettoyez le tuyau d'aspiration avec un solvant compatible. Il est recommandé de nettoyer l'extérieur du pulvérisateur à l'aide d'un chiffon et d'un solvant compatible.
6. Vérifiez les flexibles, les tuyaux et les raccords. Serrez tous les raccords de fluide avant chaque utilisation.
7. Nettoyez le filtre de la conduite de fluide.

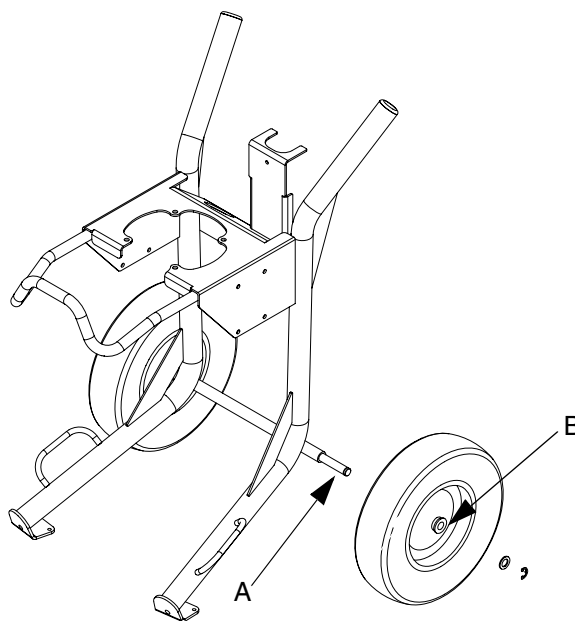
## Protection contre la corrosion

Rincez toujours la pompe avant que le fluide ne sèche sur la tige de piston. Ne laissez jamais de l'eau ou un fluide à base d'eau dans la pompe toute une nuit. Rincez d'abord à l'eau ou avec un solvant compatible, puis avec du white-spirit. Relâchez la pression en laissant toutefois du white-spirit dans la pompe pour protéger les pièces de la corrosion.

## Entretien du chariot

Lubrifiez régulièrement l'axe compris entre les points A et B avec une huile légère. Consultez la FIG. 4.

Veillez à la propreté du chariot en essuyant les coulures quotidiennement en utilisant un solvant compatible.



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_38f

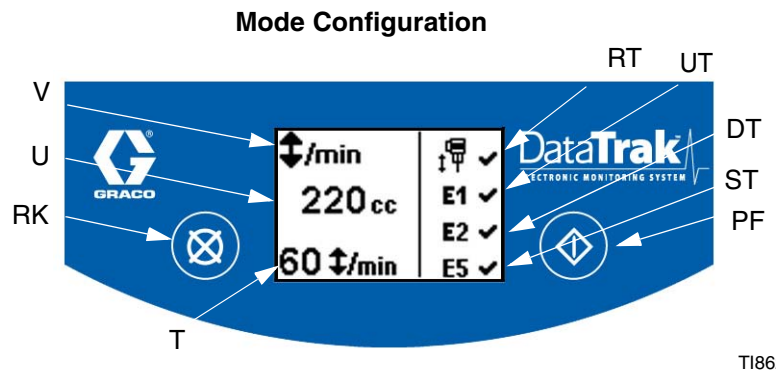
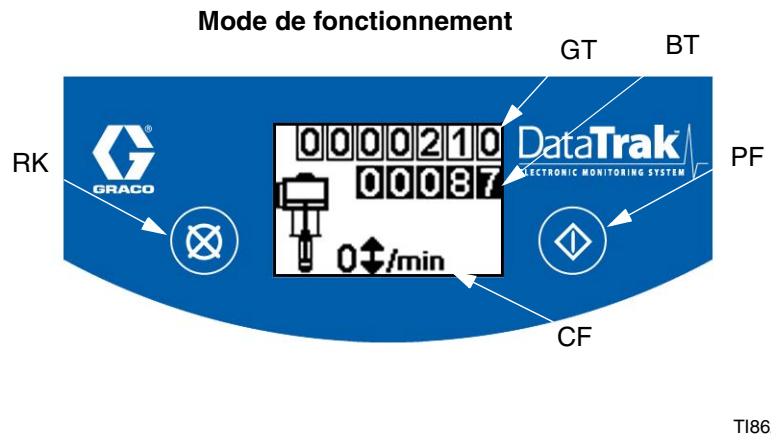
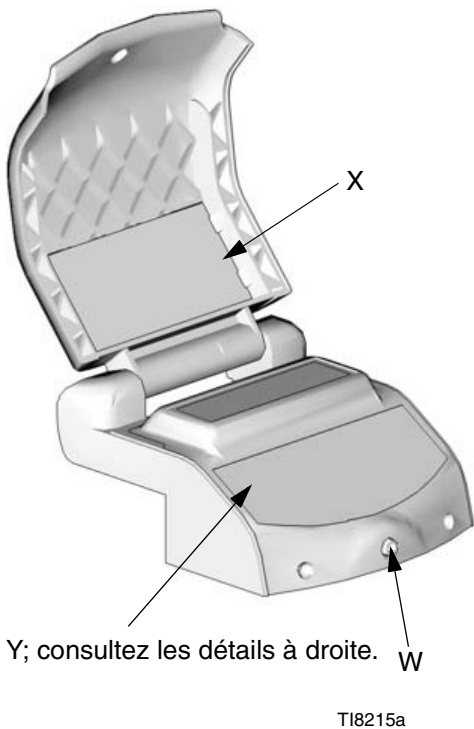
**FIG. 4 : Ensemble de chariot - Modèle pour haut rendement illustré**

# Commandes et témoins du DataTrak

**REMARQUE :** un DataTrak est compris avec certains modèles. Consultez la section **Modèles, page 4, pour avoir une liste des modèles équipés d'un DataTrak.**


## Légende de la FIG. 5


- T Limite d'emballement, en cycles par minute (paramétrable par l'utilisateur; 00=désactivé)
- U Déplacement du bas de pompe (paramétrable par l'utilisateur)
- V Unités de débit (paramétrables par l'utilisateur  $\updownarrow$  /min, gpm [US], gpm [impérial], oz/min [US], oz/min [impérial], l/min ou cc/min)
- W Voyant (indique une erreur si allumé)
- X Carte de référence de diagnostic (consultez le TABLEAU 3, page 22)
- Y Affichage
- PF Touche d'amorçage/Rinçage (active le mode Amorçage/Rinçage. La protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots (BT) ne compte pas pendant le mode Amorçage/Rinçage.
- RK Touche de réinitialisation (réinitialise les paramètres par défaut. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour effacer le totalisateur de lots.)
- CF Taux de cycle/débit
- BT Totalisateur de lots
- GT Totalisateur général
- RT Commutateur de la fonction de protection contre l'emballement (activation/désactivation)
- UT Option d'erreur E1 (activation/désactivation)
- DT Option d'erreur E2 (activation/désactivation)
- ST Option d'erreur E5 (activation/désactivation)




**FIG. 5 : Commandes et témoins du DataTrak**




# Utilisation du DataTrak


 **REMARQUE :** pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables du DataTrak, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.


 **REMARQUE :** un DataTrak est compris avec certains modèles. Consultez la section Modèles, page 4, pour avoir une liste des modèles équipés d'un DataTrak.

 **REMARQUE :** l'affichage(Y) du DataTrak s'éteint après 1 minute pour économiser la batterie. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

## Mode Configuration

1. Consultez la FIG. 5. Appuyez et maintenez  pendant 5 secondes jusqu'à ce que le menu Configuration apparaisse.
2. Pour enregistrer les paramètres des unités de protection contre l'emballement, de taille de bas de pompe et de débit, et pour activer les options d'erreur E1, E2, E5 ainsi que la protection contre l'emballement, appuyez sur  pour modifier la valeur puis sur  pour l'enregistrer et déplacer le curseur vers le champ de données suivant.

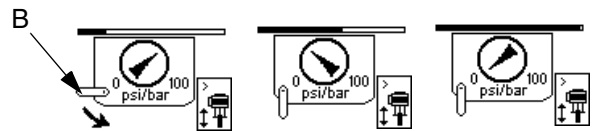
 **REMARQUE :** lorsque les options d'erreur E1, E2 et E5 et la protection contre l'emballement sont activées, le symbole ✓ apparaît dans l'écran de configuration. Consultez la FIG. 5.


3. Déplacez le curseur vers le champ d'activation de l'option d'erreur E5 puis appuyez une nouvelle fois sur  pour quitter le mode de configuration.

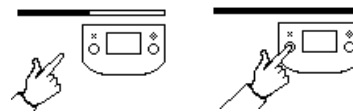
## Mode de fonctionnement

### Emballement



1. Consultez la FIG. 5. Si l'emballement de la pompe se produit, l'électrovanne d'emballement s'enclenchera, arrêtant ainsi la pompe. Le voyant DEL (W) clignote et l'affichage (Y) indique une condition d'emballement (consultez le Tableau 3).
2. Pour réinitialiser le moniteur d'emballement, fermez la vanne d'air principale (B). Attendez que l'air se décharge complètement du moteur pneumatique avant de passer à l'étape 3. L'écran change pour l'indiquer comme ci-dessous.




3. Appuyez sur  pour effacer le code de diagnostic et réinitialiser l'électrovanne d'emballement.



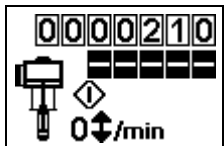
4. Ouvrez la vanne d'air principale (B) pour redémarrer la pompe.


 **REMARQUE :** pour désactiver la surveillance des emballements, passez en mode Configuration et mettez la valeur d'emballement (T) à 0 (zéro) ou désactivez (RT)  (consultez la FIG. 5).

## Amorçage/Rinçage


1. Consultez la FIG. 5. Pour entrer en mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur . Le symbole Amorçage/Rinçage clignote dans l'affichage et le



voyant clignote



2. En mode Amorçage/Rinçage, la protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots (BT) ne compte pas.
3. Pour quitter le mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur . Le symbole Amorçage/Rinçage va disparaître de l'affichage et la DEL va arrêter de clignoter.

## Compteur/Totalisateur

Consultez la FIG. 5. Le dernier caractère du totalisateur de lots (BT) représente les dixièmes de gallons ou de litres. Pour réinitialiser le totalisateur, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur  et maintenez pendant 3 secondes.

 **REMARQUE : si le débit est défini à  /min, les deux totaliseurs afficheront le nombre de cycles de la pompe.**

## Affichage

Consultez la FIG. 5. L'affichage (Y) s'éteindra après 1 minute d'inactivité en mode de fonctionnement ou après 3 minutes en mode de configuration. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

 **REMARQUE : le DataTrak continue le décompte du nombre de cycles lorsque l'affichage s'éteint.**

## Diagnostics

DataTrak peut diagnostiquer plusieurs problèmes de pompe. Lorsque le dispositif de contrôle détecte un problème, la DEL (W, FIG. 5) clignote et un code de diagnostic apparaît dans l'affichage. Consultez le Tableau 3.







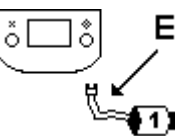


Pour accepter le diagnostic et retourner à l'écran normal de fonctionnement, appuyez une fois sur  pour activer l'affichage et une fois de plus pour effacer l'écran de code de diagnostic.

Tableau 3 : Codes de diagnostic

Symbole	Code	Nom du code	Diagnostic	Cause
		Emballement	La pompe fonctionne plus rapidement que la limite d'emballement définie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentation de la pression d'air.</li> <li>Augmentation de la sortie de fluide.</li> <li>Alimentation en fluide épuisée.</li> </ul>
	E-1	Augmentation brusque de débit	Fuite pendant la course ascendante.	Vanne ou joints de piston usés.
	E-2	Diminution brusque du débit	Fuite pendant la course descendante.	Vanne d'entrée usée.
	E-3	Pile faible	La tension de la pile est trop faible pour pouvoir arrêter un emballement.	Pile faible. Pour remplacer la batterie, consultez le manuel 312377.
	E-4	Composant d'entretien 1	Problème pour arrêter un emballement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électrovanne endommagée.</li> <li>Chariot de vanne endommagé.</li> </ul>
	E-4	Électrovanne déconnectée	L'électrovanne est déconnectée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électrovanne débranchée.</li> <li>Câbles de l'électrovanne endommagés.</li> </ul>
	E-5	Composant d'entretien 2	Problème pour capter les mouvements de la vanne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Capteurs débranchés.</li> <li>Capteurs mal installés.</li> <li>Capteurs endommagés.</li> <li>Chariot de vanne endommagé.</li> </ul>
	E-6	Fusible grillé	Le fusible est grillé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électrovanne défectueuse ou câblage de l'électrovanne endommagé.</li> <li>Températures extrêmes (au-dessus de 60 °C [140 °F]).</li> </ul>

# Dépannage



1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Contrôlez toutes les causes et les problèmes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
Ne fonctionne pas.	Vanne fermée ou bouchée.	Débouchez la conduite d'air ; augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible ou pistolet pour fluide obstrués.	Nettoyez le flexible ou le pistolet.*
	Fluide séché sur la tige de piston.	Nettoyer la tige. Arrêtez toujours la pompe en bas de sa course ; remplissez la coupelle de solvant compatible.
	Pièces du moteur pneumatique sales, usées ou endommagées.	Nettoyez ou réparez le moteur pneumatique. Consultez le manuel du moteur.
	Déclenchement d'une erreur d'emballage sur le DataTrak.	Consultez la section <b>Utilisation du DataTrak-Emballage</b> , page 20.
Faible débit pendant les deux courses.	Conduite d'air obstruée ou alimentation en air inadéquate. Vannes fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite d'air ; augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible/pistolet pour fluide bouché ; D.I. du flexible trop petit.	Débouchez le flexible ou le pistolet* ; utilisez un flexible de plus gros D.I.
	Givrage du moteur.	Ouvrez la commande de dégivrage ; consultez la page 11.
Faible débit pendant la course descendante.	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Débouchez ou procédez à un entretien de la vanne.
	Fluide très visqueux.	Ajustez les entretoises d'admission.
Faible débit pendant la course montante.	Vanne du piston restée ouverte ou usée ; joints usés.	Libérez la vanne du piston ; remplacez les joints.
Vitesse d'accélération erratique.	Réservoir d'alimentation en fluide vide, aspiration bouchée.	Remplissez le réservoir d'alimentation et amorcez la pompe. Nettoyez le tuyau d'aspiration.
	Fluide très visqueux.	Réduisez la viscosité, ajustez les entretoises d'admission.
	Vanne du piston restée ouverte ou usée ; joints usés.	Libérez la vanne du piston ; remplacez les joints.
	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Débouchez ou procédez à un entretien de la vanne.
Marche lente.	Givrage possible.	Arrêtez la pompe. Ouvrez la commande de dégivrage ; consultez la page 11.
Fonctionne ou ne parvient pas à maintenir la pression à l'arrêt.	Clapets anti-retour ou joints usés.	Faites l'entretien du bas de pompe. Consultez la section <b>Dépose du bas de pompe Xtreme</b> , page 24 ainsi que le manuel des bas de pompe Xtreme (312454).
Bulles d'air dans le fluide.	Conduite d'aspiration desserrée.	Serrez. Utilisez un produit d'étanchéité pour filetage liquide compatible ou une bande en PTFE sur les raccords.
	Mauvaise pression du fluide dans le pistolet.	Consultez le manuel du pistolet ; lisez les recommandations du fabricant du fluide.
Mauvaise finition ou jet irrégulier.	Produit trop liquide ou trop épais.	Ajustez la viscosité du fluide ; lisez les recommandations du fabricant du fluide.
	Pistolet pulvérisateur sale, usé ou endommagé.	Procédez à l'entretien du pistolet pulvérisateur. Consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.

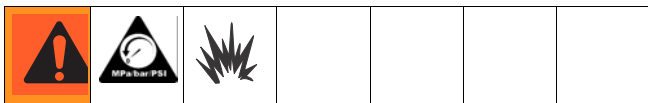
\* Pour déterminer si le flexible pour fluide ou le pistolet sont bouchés, exécutez la **Procédure de décompression**, page 13. Débranchez le flexible pour fluide et placez un récipient à la sortie de fluide de la pompe afin de récupérer tout le fluide. Envoyez juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que l'obstruction se trouve dans le flexible pour fluide ou le pistolet.

# Dépose du bas de pompe Xtreme

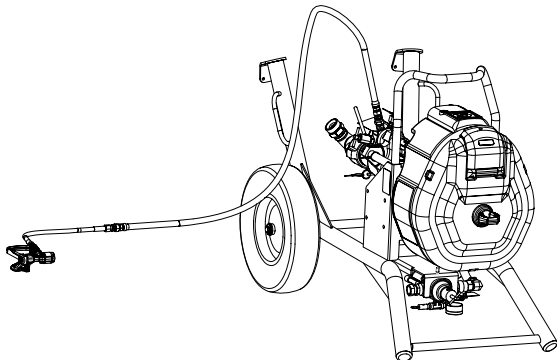
## Outils nécessaires

- Jeu de clés à molette
- Clé dynamométrique
- Maillet en caoutchouc
- Lubrifiant pour filetage
- Lubrifiant antigrippant 222955
- Loctite® 2760™ ou équivalent

## Débranchement et rebranchement du bas de pompe

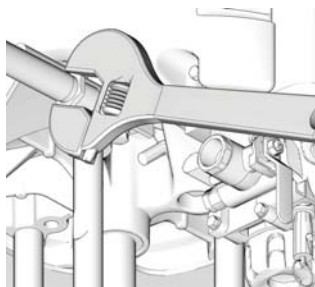


1. Rincez la pompe ; consultez la section **Amorçage/Rinçage**, page 14. Arrêtez la pompe en bas de sa course. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 13.
2. Retournez le chariot.



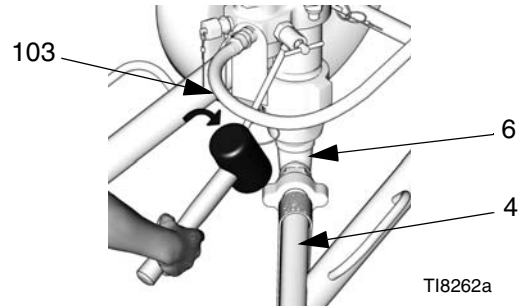
r\_x25dh1\_x45hd1\_311164\_24f

3. Débranchez le flexible pneumatique.



T18415a

4. Débranchez le flexible pour fluide (103). Débranchez le flexible d'aspiration (4). Maintenez le raccord de sortie de fluide (6) à l'aide d'une clé pour éviter qu'il ne se desserre pendant la dépose du flexible d'aspiration.

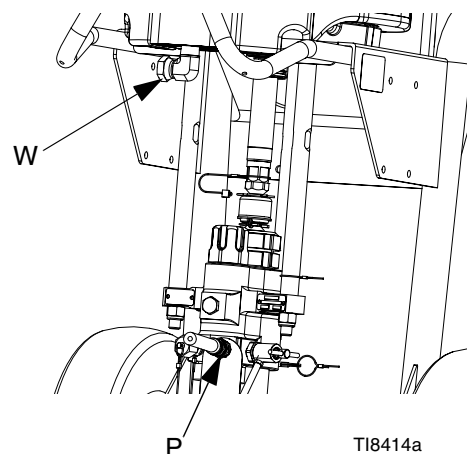


T18262a

Ne soulevez pas la pompe par l'anneau de levage si le poids total dépasse les 250 kg (550 lb).						

<b>ATTENTION</b>
Faites attention lorsque vous débranchez le bas de pompe; il peut peser jusqu'à 25 kg (55 lb). Prenez les précautions adéquates.

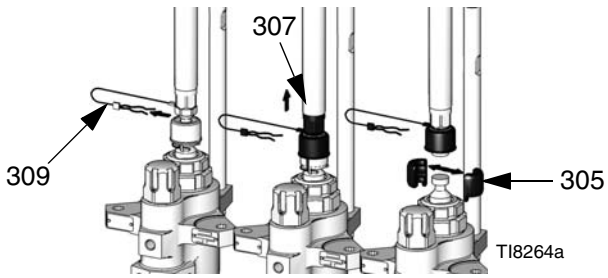
5. Notez la position relative de la sortie de fluide du bas de pompe (P) sur l'entrée (W) du moteur pour faciliter l'alignement lors du remontage. Si aucun entretien du moteur n'est nécessaire, laissez-le fixé sur son support.



T18414a



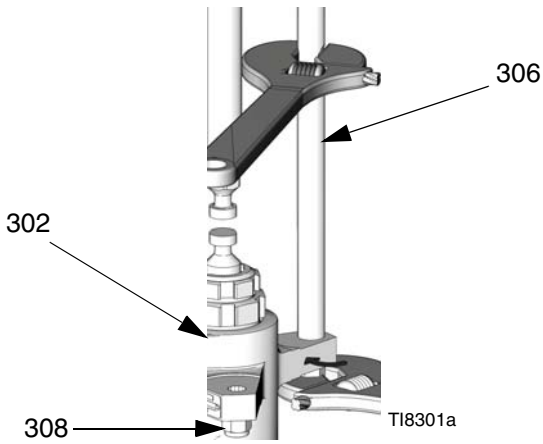
6. Retirez le clip (309) et faites glisser le capot d'accouplement (307) vers le haut afin de retirer l'accouplement (305).




8. Consultez le manuel du bas de pompe Xtreme (312454) pour savoir comment l'entretenir. Pour faire l'entretien du moteur, consultez le manuel spécifique au moteur.
9. Raccordez le bas de pompe en suivant, dans l'ordre inverse, les étapes de son démontage.

**REMARQUE : serrez les écrous (308) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).**

7. Utilisez une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement pour éviter que les barres (306) ne tournent. Dévissez les écrous (308) et retirez le bas de pompe (302).



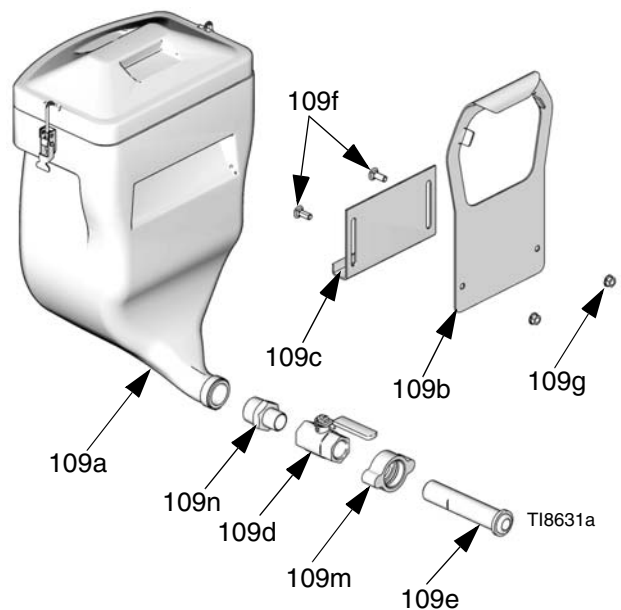
## Ensemble à montage mural

 **REMARQUE : exécutez toujours la Procédure de décompression, page 13 avant de monter un ensemble de pompe sur un mur.**

1. Assurez-vous que le mur est assez résistant pour supporter l'ensemble de pompe et les accessoires, le fluide et les flexibles ainsi que la contrainte provoquée lors du fonctionnement de la pompe.
2. Percez quatre orifices de 11 mm (7/16 po.) en utilisant le support comme modèle. Utilisez l'un des trois orifices de montage groupés sur le support. Consultez la section **Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L290C (rapport de 16:1, 25:1, 45:1)**, page 50.
3. Boulonnez correctement le support au mur à l'aide de boulons et rondelles conçus pour être fixés dans le mur.
4. Attachez l'ensemble de pompe sur le support de montage (213).
5. Raccordez les flexibles pour l'air et le fluide. Consultez la section **Configuration**, page 12.

## Ensemble de trémie

1. Accrochez le support de trémie (109b) au support de tuyaux du chariot du pulvérisateur.
2. Attachez le support (109c) sur le support de trémie (109b) à l'aide des boulons (109f) et écrous (109g) fournis.
3. Retirez le raccord fourni avec la trémie (109a) et remplacez-le par le réducteur (109n).
4. Accrochez la trémie (109a) sur l'ensemble de support. Réglez la hauteur de l'ensemble du support selon les besoins.
5. Assemblez les raccords (109d, 109m et 109e) sur la trémie.
6. Attachez le raccord rapide (109m) sur l'entrée du fluide du bas de pompe.
7. Réglez la hauteur de l'ensemble du support selon les besoins.

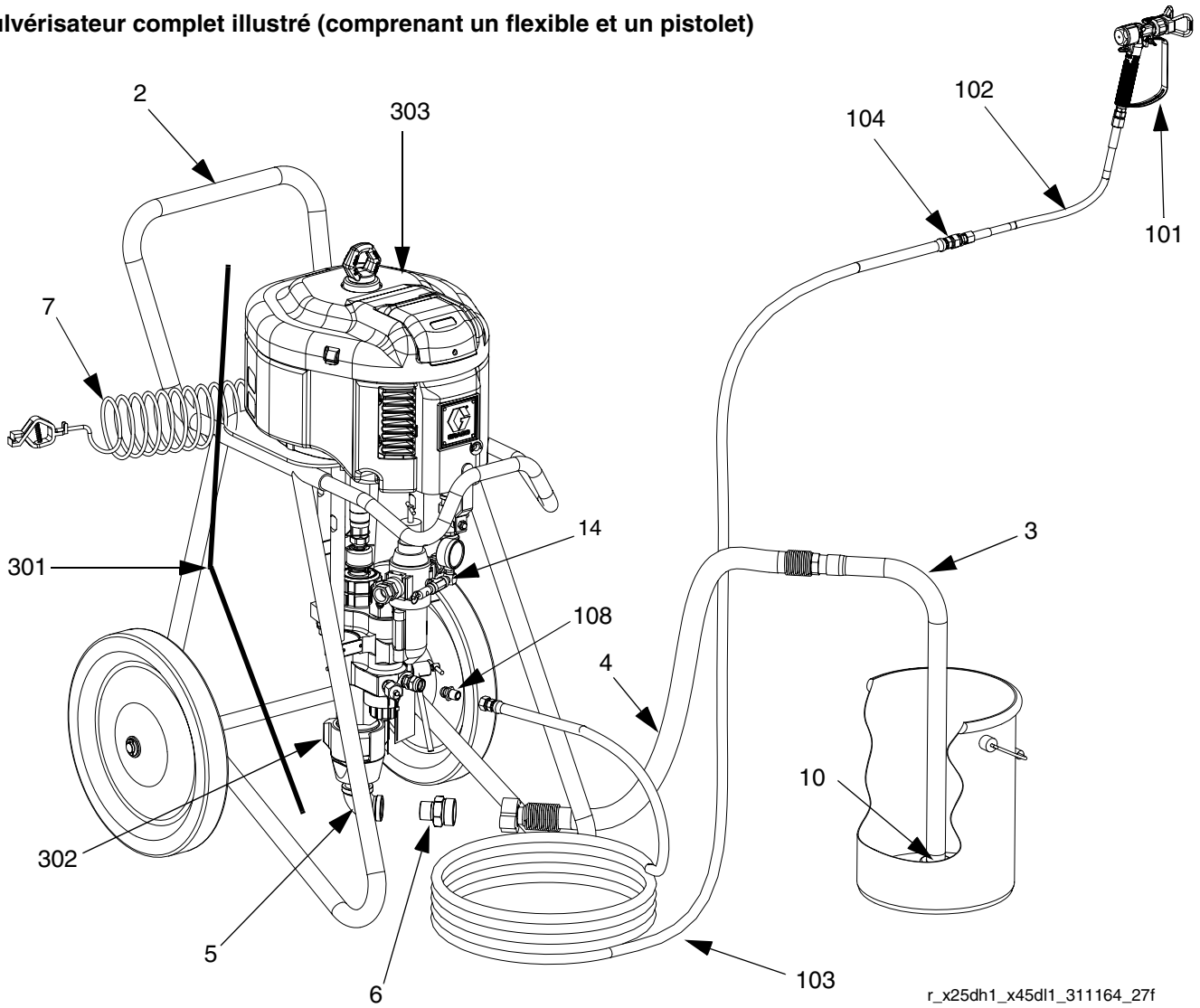




A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 parallel lines spaced evenly down the page.

# Pièces du pulvérisateur Xtreme sans air

Pulvérisateur complet illustré (comprenant un flexible et un pistolet)



r\_x25dh1\_x45dl1\_311164\_27f

Fig. 6 : Modèle X45DH1 illustré

# Pièces de l'ensemble Xtreme à montage mural

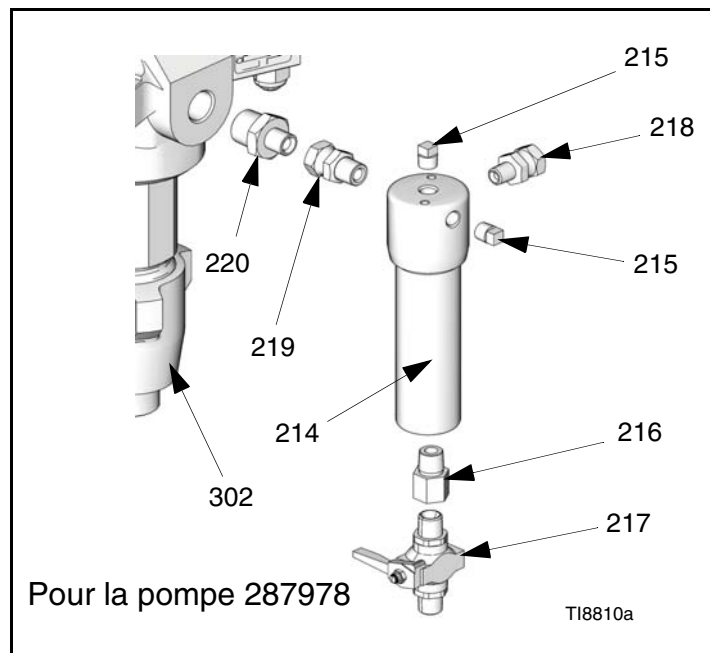
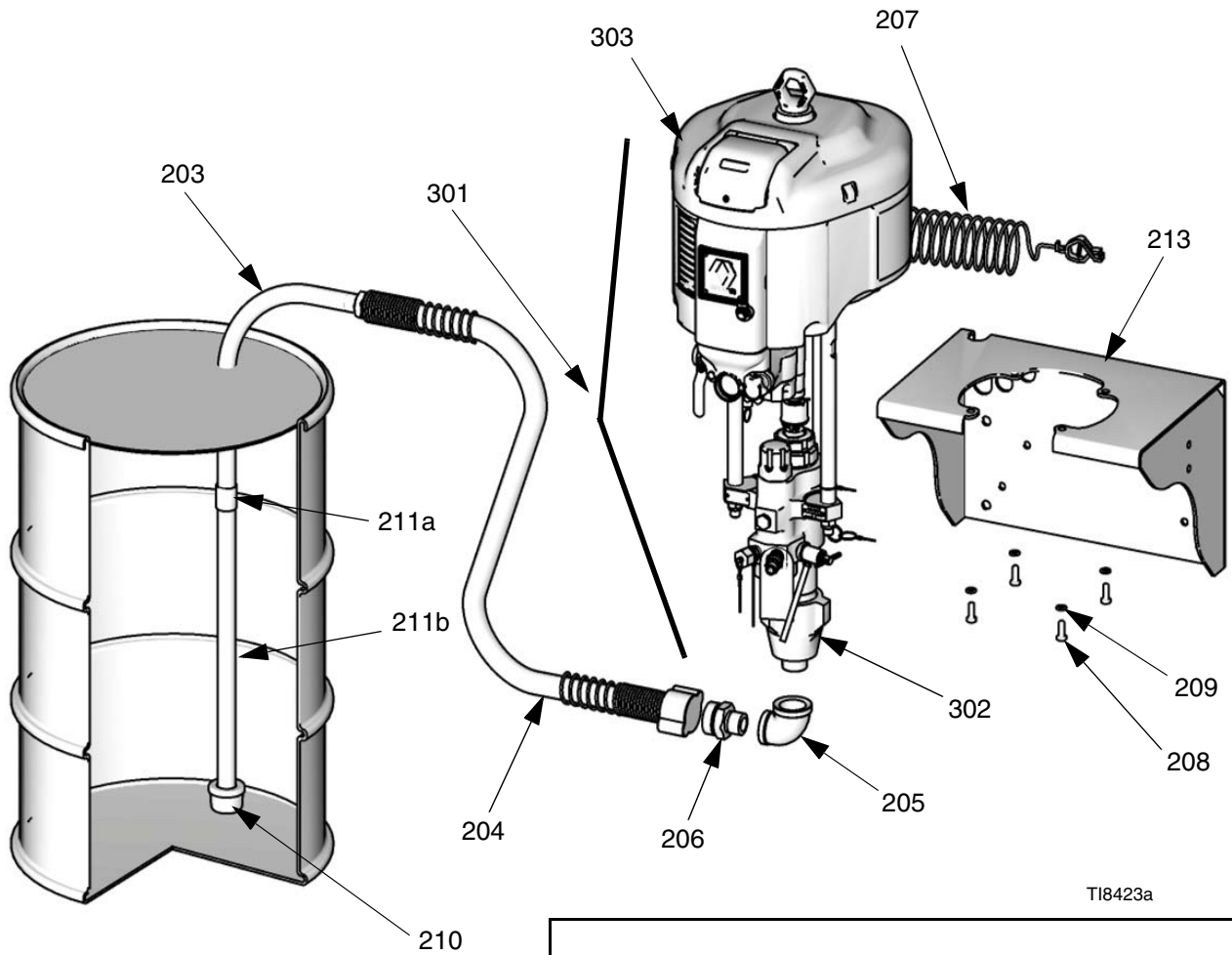


FIG. 7 : Ensemble à montage mural

## Pièces - Ensembles de pulvérisateur Xtreme sans air

Le tableau énumère les principaux composants et les références de chaque ensemble de pulvérisateur sans air. Consultez la section **Pièces communes**, à partir de la page 35, pour connaître les pièces comprises dans chaque ensemble de pulvérisateur sans air.

Pour connaître vos options particulières de trémie et la référence de votre ensemble, consultez les légendes de la section **Options de trémie**, page 34.

### Pièces de composant - Tous les ensembles de pulvérisateur sans air

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X25DH1	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL1	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DH2	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL2	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DW2	P25EC4	L290C2	N34DT0
X25DH3	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL3	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DH4	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL4	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DW4	P25DC4	L290C2	N34DN0
X25DH5	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DL5	P25EC2	L290C2	N34DT0
X25DH6	P25DC2	L290C2	N34DN0
X25DL6	P25DC2	L290C2	N34DN0
X30DH1	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL1	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DH2	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL2	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DW2	P30EC4	L220C2	N34DT0
X30DH3	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL3	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DH4	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL4	P30DC2	L220C2	N34DN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X30DW4	P30DC4	L220C2	N34DN0
X30DH5	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DL5	P30EC2	L220C2	N34DT0
X30DH6	P30DC2	L220C2	N34DN0
X30DL6	P30DC2	L220C2	N34DN0
X35DH1	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL1	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DH2	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL2	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DW2	P35EC4	L115C2	N22DT0
X35DH3	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL3	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DH4	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL4	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DW4	P35DC4	L115C2	N22DN0
X35DH5	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DL5	P35EC2	L115C2	N22DT0
X35DH6	P35DC2	L115C2	N22DN0
X35DL6	P35DC2	L115C2	N22DN0
X40DH1	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL1	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DH2	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL2	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DW2	P40EC4	L180C2	N34DT0
X40DH3	P40DC2	L180C2	N34DN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X40DL3	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DH4	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DL4	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DW4	P40DC4	L180C2	N34DN0
X40DH5	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DL5	P40EC2	L180C2	N34DT0
X40DH6	P40DC2	L180C2	N34DN0
X40DL6	P40DC2	L180C2	N34DN0
X45DH1	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL1	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DH2	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL2	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DW2	P45EC4	L290C2	N65DT0
X45DH3	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL3	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DH4	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL4	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DW4	P45DC4	L290C2	N65DN0
X45DH5	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DL5	P45EC2	L290C2	N65DT0
X45DH6	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45DL6	P45DC2	L290C2	N65DN0
X45LH1	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL1	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LH2	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL2	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LW2	P45MC4	L290C2	N65LT0
X45LH3	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL3	P45LC2	L290C2	N65LN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X45LH4	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL4	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LW4	P45LC4	L290C2	N65LN0
X45LH5	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LL5	P45MC2	L290C2	N65LT0
X45LH6	P45LC2	L290C2	N65LN0
X45LL6	P45LC2	L290C2	N65LN0
X46DH1	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL1	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DH2	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL2	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DW2	P46EC4	L145C2	N34DT0
X46DH3	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL3	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DH4	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL4	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DW4	P46DC4	L145C2	N34DN0
X46DH5	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DL5	P46EC2	L145C2	N34DT0
X46DH6	P46DC2	L145C2	N34DN0
X46DL6	P46DC2	L145C2	N34DN0
X50DH1	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL1	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DH2	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL2	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DW2	P50EC4	L250C2	N65DT0
X50DH3	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL3	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DH4	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL4	P50DC2	L250C2	N65DN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X50DW4	P50DC4	L250C2	N65DN0
X50DH5	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DL5	P50EC2	L250C2	N65DT0
X50DH6	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50DL6	P50DC2	L250C2	N65DN0
X50LH1	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL1	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LH2	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL2	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LW2	P50MC4	L250C2	N65LT0
X50LH3	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL3	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LH4	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL4	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LW4	P50LC4	L250C2	N65LN0
X50LH5	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LL5	P50MC2	L250C2	N65LT0
X50LH6	P50LC2	L250C2	N65LN0
X50LL6	P50LC2	L250C2	N65LN0
X55DH1	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DL1	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DH2	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DL2	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DW2	P55EC4	L115C2	N34DT0
X55DH3	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL3	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DH4	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL4	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DW4	P55DC4	L115C2	N34DN0
X55DH5	P55EC2	L115C2	N34DT0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X55DL5	P55EC2	L115C2	N34DT0
X55DH6	P55DC2	L115C2	N34DN0
X55DL6	P55DC2	L115C2	N34DN0
X60DH1	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL1	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DH2	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL2	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DW2	P60EC4	L220C2	N65DT0
X60DH3	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL3	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DH4	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL4	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DW4	P60DC4	L220C2	N65DN0
X60DH5	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DL5	P60EC2	L220C2	N65DT0
X60DH6	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60DL6	P60DC2	L220C2	N65DN0
X60LH1	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL1	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LH2	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL2	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LW2	P60MC4	L220C2	N65LT0
X60LH3	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL3	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LH4	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL4	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LW4	P60LC4	L220C2	N65LN0
X60LH5	P60MC2	L220C2	N65LT0
X60LL5	P60MC2	L220C2	N65LT0



Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X60LH6	P60LC2	L220C2	N65LN0
X60LL6	P60LC2	L220C2	N65LN0
X70DH1	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL1	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DH2	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL2	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DW2	P70EC4	L180C2	N65DT0
X70DH3	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL3	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DH4	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL4	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DW4	P70DC4	L180C2	N65DN0
X70DH5	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DL5	P70EC2	L180C2	N65DT0
X70DH6	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70DL6	P70DC2	L180C2	N65DN0
X70LH1	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL1	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LH2	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL2	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LW2	P70MC4	L180C2	N65LT0
X70LH3	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL3	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LH4	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL4	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LW4	P70LC4	L180C2	N65LN0
X70LH5	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LL5	P70MC2	L180C2	N65LT0
X70LH6	P70LC2	L180C2	N65LN0
X70LL6	P70LC2	L180C2	N65LN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	Pompe (consultez la page 43)	Bas de pompe (voir 312454)	Moteur (voir 312377)
X80DH1	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL1	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DH2	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL2	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DW2	P80EC4	L085C2	N34DT0
X80DH3	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL3	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DH4	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL4	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DW4	P80DC4	L085C2	N34DN0
X80DH5	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DL5	P80EC2	L085C2	N34DT0
X80DH6	P80DC2	L085C2	N34DN0
X80DL6	P80DC2	L085C2	N34DN0
X90DH1	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL1	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DH2	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL2	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DW2	P90EC4	L145C2	N65DT0
X90DH3	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL3	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DH4	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL4	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DW4	P90DC4	L145C2	N65DN0
X90DH5	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DL5	P90EC2	L145C2	N65DT0
X90DH6	P90DC2	L145C2	N65DN0
X90DL6	P90DC2	L145C2	N65DN0

Ensemble de pulvérisateur	Référence et description		
	301	302	303
	<b>Pompe</b> (consultez la page 43)	<b>Bas de pompe</b> (voir 312454)	<b>Moteur</b> (voir 312377)
X90LH1	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL1	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LH2	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL2	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LW2	P90MC4	L145C2	N65LT0
X90LH3	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL3	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LH4	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL4	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LW4	P90LC4	L145C2	N65LN0
X90LH5	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LL5	P90MC2	L145C2	N65LT0
X90LH6	P90LC2	L145C2	N65LN0
X90LL6	P90LC2	L145C2	N65LN0

### Options de trémie

Si votre ensemble de pulvérisateur comprend une trémie, utilisez le tableau suivant pour déterminer l'option de trémie spécifique. Par exemple, X60DH5 représente un ensemble de pulvérisateur sans air comprenant une trémie, un pistolet, un flexible et un DataTrak.

6e caractère	Option
5	Ensemble de trémie ; ensemble complet avec DataTrak
6	Ensemble de trémie ; ensemble complet sans DataTrak

### Légende du moteur

<b>Premier caractère</b>	Moteur	N (moteur pneumatique NXT)
<b>Deuxième et troisième caractères</b>	cc par course	65 = 6500 34 = 3400 22 = 2200
<b>Quatrième caractère</b>	Type d'échappement	D = Dégivrage L = Faible bruit R = Distant
<b>Cinquième caractère</b>	Surveillance des données	N = Aucun(e) T = DataTrak H = Capteur linéaire de haut niveau
<b>Sixième caractère</b>	Non attribué	0 = aucun numéro attribué

## Pièces communes

### Ensembles de pulvérisateurs sans air

Les pièces suivantes sont comprises dans chaque ensemble de pulvérisateurs sans air :

Réf.	Pièce	Description	Qté.
2		CHARIOT	1
	287884	Haut rendement (H) ; consultez la page 39	
	287919	Léger (L) ; consultez la page 39	
3	197682	TUYAU, aspiration	1
4	247301	FLEXIBLE, aspiration, 25,4 mm (1 po.), NPT x raccord rapide, 1,8 m (6 pi.)	1
5	116401	ADAPTATEUR, coude	1
6	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
7	244524	CÂBLE, mise à la terre, avec collier	1
10	181072	ENTRÉE, crépine	1
11*	100101	VIS, montage, tête hex.	4
12*	100133	RONDELLE, frein	4
13♦	247312	PLATEAU, kit d'adaptateur (comprend les éléments 13a-13b) pour les moteurs pneumatiques NXT 2200	1
13a*		ÉCROU, verrouillage	4
13b*		PLATEAU, adaptateur	1
14		COMMANDES PNEUMATIQUES	1
	24E013	COMMANDES, pneumatiques, chariot haut rendement; consultez le manuel 3A0293	
	24E025	COMMANDES, pneumatiques, chariot léger; consultez le manuel 3A0293	

♦ *Modèles X35\*\*\* uniquement.*

\* *Non visible.*

Les pièces suivantes ne sont comprises que dans les ensembles complets de pulvérisateurs sans air :

Réf.	Pièce	Description	Qté.
101		PISTOLET pulvérisateur	1
	XTR504	Pistolet pulvérisateur XTR5 pour modèles avec un rapport de 25:1 - 50:1 uniquement	
	XTR704	Pistolet pulvérisateur XTR7 pour modèles avec un rapport de 55:1 - 90:1 uniquement	
102		FLEXIBLE, fluide ; nylon ; D.I. 6,35 mm (1/4 po.), 1/4 npsm(fbe) ; 1,8 m (6 pi.)	1
	H42506	Modèles avec des rapports de pression de 25:1 - 45:1	
	H52506	Modèles avec des rapports de pression de 46:1 - 55:1	
	H72506	Modèles avec des rapports de pression de 60:1 - 90:1	
103		FLEXIBLE, fluide ; nylon, D.I. 9,52 mm (3/8 po.) ; 3/8 npsm(fbe) ; 15 m (50 pi)	1
	H43850	Modèles avec des rapports de pression de 25:1 - 45:1	
	H53850	Modèles avec des rapports de pression de 46:1 - 55:1	
	H73850	Modèles avec des rapports de pression de 60:1 - 90:1	
104	164856	RACCORD, mamelon, réduction ; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
108	162505	RACCORD, assemblage, pivot ; 12,7 mm (1/2 po.) F x 9,52 mm (3/8 po.) M	1

### Ensembles de pulvérisateurs sans air avec trémie

Le kit de trémie est illustré en page 26.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
2		CHARIOT	1
	287884	Haut rendement (H) ; consultez la page 39	
	287919	Léger (L) ; consultez la page 39	
5	116401	ADAPTATEUR, coude	1
6	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
7	244524	CÂBLE, mise à la terre, avec collier	1
11*	100101	VIS, montage, tête hex.	4
12*	100133	RONDELLE, frein	4
14		COMMANDES PNEUMATIQUES	1
	24E013	COMMANDES, pneumatiques, chariot haut rendement; consultez le manuel 3A0293	
	24E025	COMMANDES, pneumatiques, chariot léger; consultez le manuel 3A0293	
101		PISTOLET pulvérisateur	1
	XTR504	Pistolet pulvérisateur XTR5 pour modèles avec un rapport de 25:1 - 50:1 uniquement	
	XTR704	Pistolet pulvérisateur XTR7 pour modèles avec un rapport de 55:1 - 90:1 uniquement	
102		FLEXIBLE, fluide ; nylon ; D.I. 6,35 mm (1/4 po.), 1/4 npsm(fbe) ; 1,8 m (6 pi.)	1
	H42506	Modèles avec des rapports de pression de 25:1 - 45:1	
	H52506	Modèles avec des rapports de pression de 46:1 - 55:1	
	H72506	Modèles avec des rapports de pression de 60:1 - 90:1	
103		FLEXIBLE, fluide ; nylon, D.I. 9,52 mm (3/8 po.) ; 3/8 npsm(fbe) ; 15 m (50 pi)	1
	H43850	Modèles avec des rapports de pression de 25:1 - 45:1	
	H53850	Modèles avec des rapports de pression de 46:1 - 55:1	
	H73850	Modèles avec des rapports de pression de 60:1 - 90:1	
104	164856	RACCORD, MAMELON, réduction ; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
108	162505	RACCORD, assemblage, pivot ; 12,7mm (1/2 po.) F x 9,52 mm (3/8 po.) M	1
109	288347	TRÉMIE, kit (comprend a - n)	1
	109a	TRÉMIE, fluide	1
	109b	SUPPORT, trémie	1
	109c	SUPPORT, accroche, trémie	1
	109d	CLAPET, bille	1
	109e	RACCORD, trémie	1
	109f	VIS, tête hexagonale	2
	109g	ÉCROU, hex., à bride	2
	109m	ÉCROU, à oreilles	1
	109n	RACCORD, MAMELON, réduction	1
110♦	247312	PLATEAU, kit d'adaptateur (comprend a-b) pour les moteurs pneumatiques NXT 2200	1
	110a*	ÉCROU, verrouillage	4
	110b*	PLATEAU, adaptateur	1

♦ *Modèles X35\*\*\* uniquement.*

\* *Non visible.*

### Ensembles à montage mural

Réf.	Pièce	Description	Qté.
203	197682	TUYAU, aspiration	1
204	247302	FLEXIBLE, aspiration, 25,4 mm (1 po.), NPT x raccord rapide ; 3 m (10 pi.)	1
205	116401	ADAPTATEUR, coude	1
206	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
207	244524	CÂBLE, mise à la terre, avec collier	1
208	100101	VIS, montage, tête hex.	4
209	100133	RONDELLE, frein	4
210	181072	ENTRÉE, crépine	1
211	245136	TUYAU, extension d'admission (comprend les éléments 211a-211b)	1
211a		RACCORD, tuyau, 25,4 mm (1 po.)	1
211b		TUYAU, admission	1
213	255143	SUPPORT (W), montage (comprend les éléments 208-209)	1
214◆	247312	PLATEAU, kit d'adaptateur (comprend les éléments 214a-214b) pour les moteurs pneumatiques NXT 2200	1
214a*		ÉCROU, verrouillage	4
214b*		PLATEAU, adaptateur	1

◆ Modèles X35\*\*\* uniquement.

\* Non visible.

### Ensemble à montage mural 287978

Réf.	Pièce	Description	Qté.
203	197682	TUYAU, aspiration	1
204	247302	FLEXIBLE, aspiration, 25,4 mm (1 po.), NPT x raccord rapide ; 3 m (10 pi.)	1
205	116401	ADAPTATEUR, coude	1
206	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
207	244524	CÂBLE, mise à la terre, avec collier	1
208	100101	VIS, montage, tête hex.	4
209	100133	RONDELLE, frein	4
210	181072	ENTRÉE, crépine	1
211	245136	TUYAU, extension d'admission (comprend les éléments 211a-211b)	1
211a		RACCORD, tuyau, 25,4 mm (1 po.)	1
211b		TUYAU, admission	1
213	255143	SUPPORT (W), montage (comprend les éléments 208-209)	1
214	218029	FILTRE, fluide	1
215	100509	BOUCHON, tuyau	2
216	150286	ADAPTATEUR, 2 x 3/8-18 npt	1
217	210658	CLAPET, bille	1
218	157705	RACCORD, pivot, 3/8-18 npsm x 1/4-18 NPT	1
219	155665	RACCORD, adaptateur, 3/8-18 npsm x 3/8-18 NPT	1
220	161800	ADAPTATEUR, 3/4 nptm x 3/8 mbe	1
301	P40MC3	POMPE	1



**REMARQUE : les pièces de l'ensemble de montage mural sont illustrées à la page 29.**

# Pièces de pulvérisateur Xtreme à assistance pneumatique

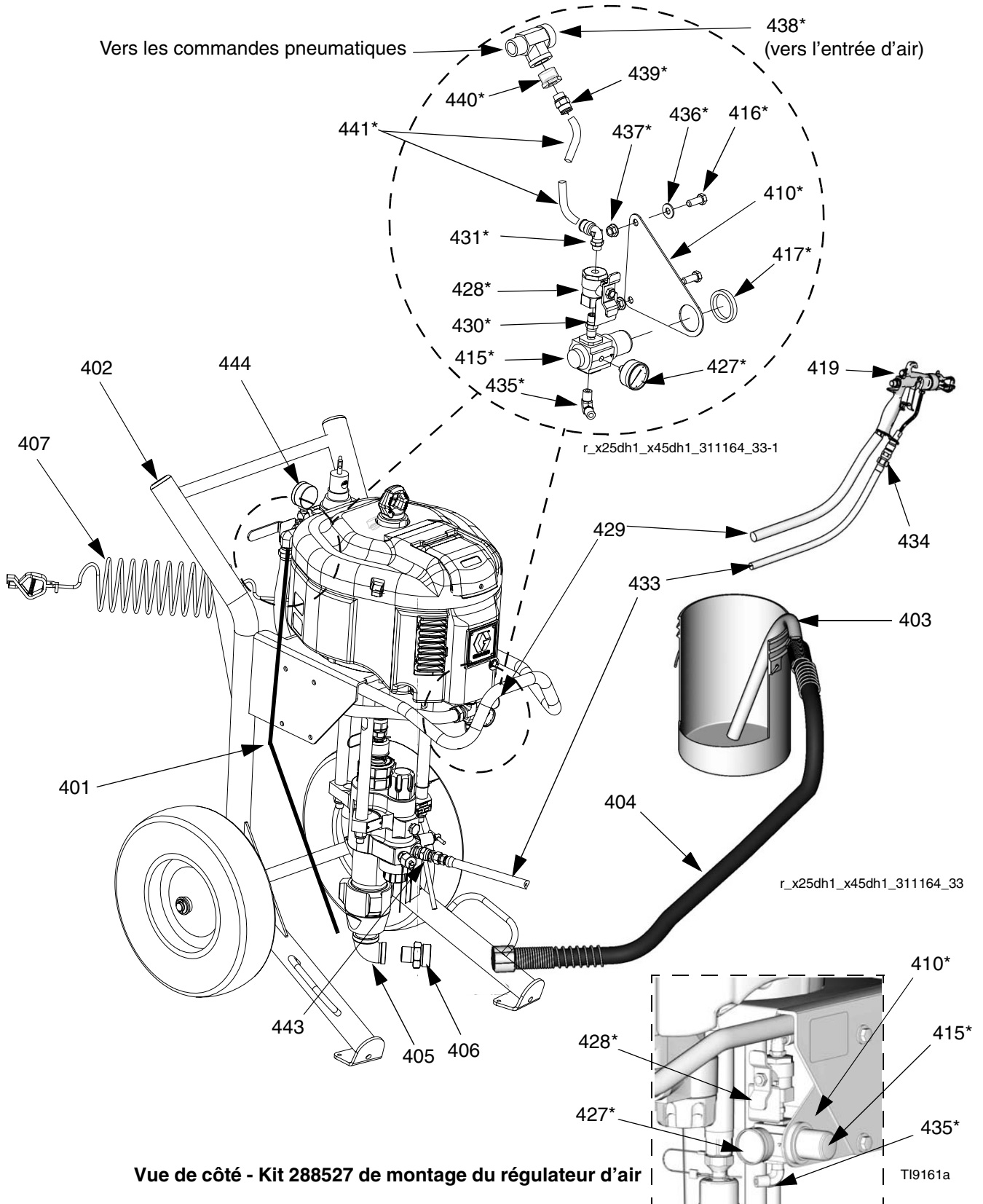


FIG. 8 : Modèle 287976

# Pièces de pulvérisateur zinc Xtreme

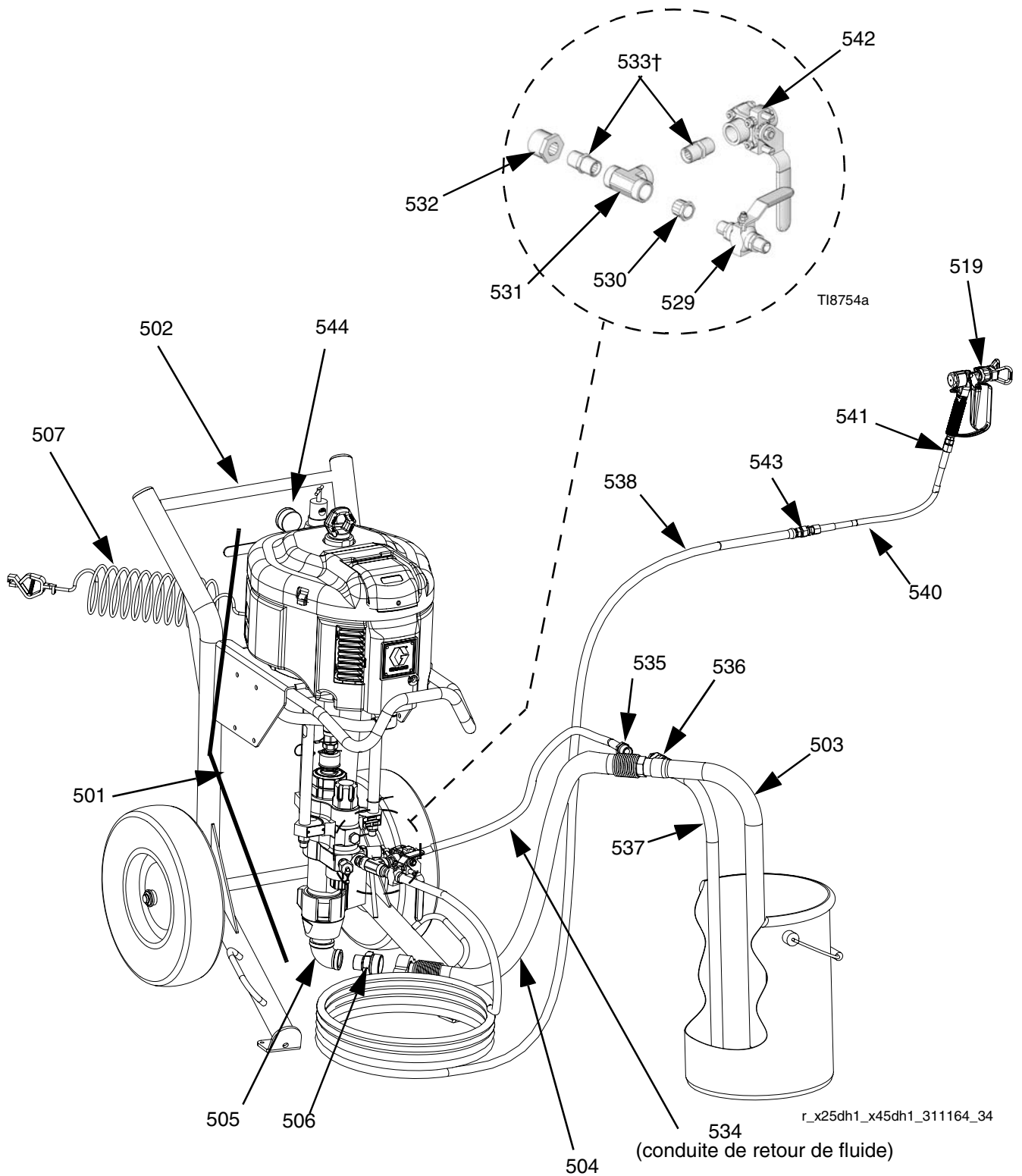


FIG. 9 : Modèle 287973 illustré

# Pièces - Ensembles de pulvérisateurs zinc à assistance pneumatique

## Ensembles de pulvérisateurs à assistance pneumatique

### Modèles 287975 et 287976

Réf.	Pièce	Description	Qté.
401	P30EC2	POMPE, ensemble 287975	1
	P40EC2	POMPE, ensemble 287976	1
402	287884	CHARIOT, haut rendement ; consultez la page 39	1
403	197682	TUYAU, aspiration	1
404	247301	FLEXIBLE, aspiration, 25,4 mm (1 po.), NPT x raccord rapide, 1,8 m (6 pi.)	1
405	116401	ADAPTATEUR, coude	1
406	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
407	244524	CÂBLE, ensemble de terre avec collier	1
410*	288523	SUPPORT, commandes pneumatiques	1
415*	116513	RÉGULATEUR, air, pistolet	1
416*	100101	VIS, montage, tête hex.	6
417*	116514	ÉCROU, montage régulateur	1
418*	100133	RONDELLE, frein	4
419	24C857	PISTOLET pulvérisateur	1
427*	108190	MANOMÈTRE, pression, pistolet	1
428*	116473	CLAPET, à bille, ventilé, 2 voies	1
429	210868	FLEXIBLE, air, couplé, 15m (50 pi)	1
430*	156971	MAMELON, court	1
431*	114128	COUDE, mâle, pivot	1
433	H52550	FLEXIBLE, fluide ; nylon, D.I. 6,35 mm (1/4 po.) ; 1/4 npsm(fbe) ; 15m (50 pi)	1
434	189018	PIVOT	1
435*	111763	COUDE, 1/4 npt	1
436*	100023	RONDELLE, plate	2
437*	112958	ÉCROU, hex., à bride	2
438*	111337	RACCORD, té, mâle-femelle	1
439*	114129	CONNECTEUR, mâle	1
440*	100505	DOUILLE, tuyau	1
441*		TUYAU	1
443	159842	ADAPTATEUR, douille, 1/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	1
444	24E013	COMMANDES, pneumatiques, chariot haut rendement	1

\* Non visible.

\* Compris dans le kit 288527 de montage du régulateur d'air.

## Ensembles de pulvérisateurs zinc Modèles 287971, 287972, 287973, 287974

Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	P25DC1	POMPE, ensemble 287971	1
	P40DC1	POMPE, ensemble 287972	1
	P25EC1	POMPE, ensemble 287973	1
	P40EC1	POMPE, ensemble 287974	1
502	287884	CHARIOT, haut rendement ; consultez la page 39	1
503	197682	TUYAU, aspiration	1
504	247301	FLEXIBLE, aspiration, 25,4 mm (1 po.), NPT x raccord rapide, 1,8 m (6 pi.)	1
505	116401	ADAPTATEUR, coude	1
506	116402	ADAPTATEUR, raccord rapide	1
507	244524	CÂBLE, ensemble de terre avec collier	1
516*	100101	VIS, montage, tête hex.	4
518*	100133	RONDELLE, frein	4
519✓	238591	PISTOLET pulvérisateur	1
529	238612	CLAPET, bille	1
530	100081	DOUILLE, tuyau	1
531	103475	RACCORD, té, tuyau	1
532		DOUILLE, tuyau	1
	100380	Modèle 287973	1
	157191	Modèle 287974	1
533†	158491	RACCORD, mamelon	1
534	235148	FLEXIBLE, couplé, 1,8 m (6 pi.)	1
535	100896	RACCORD, douille, tuyau	1
536	157785	RACCORD, pivot	1
537	165767	TUYAU, aspiration	1
538✓	H43850	FLEXIBLE, fluide ; nylon, D.I. 9,52 mm (3/8 po.) ; 3/8 npsm(fbe) ; 15m (50 pi)	1
540✓	H42506	FLEXIBLE, fluide ; nylon ; D.I. 6,35 mm (1/4 po.), 1/4 npsm(fbe) ; 1,8 m (6 pi.)	1
541✓	189018	RACCORD, pivot, 1/4-18 npsm(f) x 1/4-18 npsm(m)	1
542	102646	CLAPET, bille	1
543✓	164856	RACCORD, mamelon, réduction ; 3/8 x 1/4 npt(m)	1
544	24E013	COMMANDES, pneumatiques, chariot haut rendement	1

\* Non visible.

† Par deux pour les modèles 287971 et 287973 ; unique pour les modèles 287972 et 287974.

✓ Modèles 287973 et 287974 uniquement.

# Pièces de pulvérisateur Dura-Flo

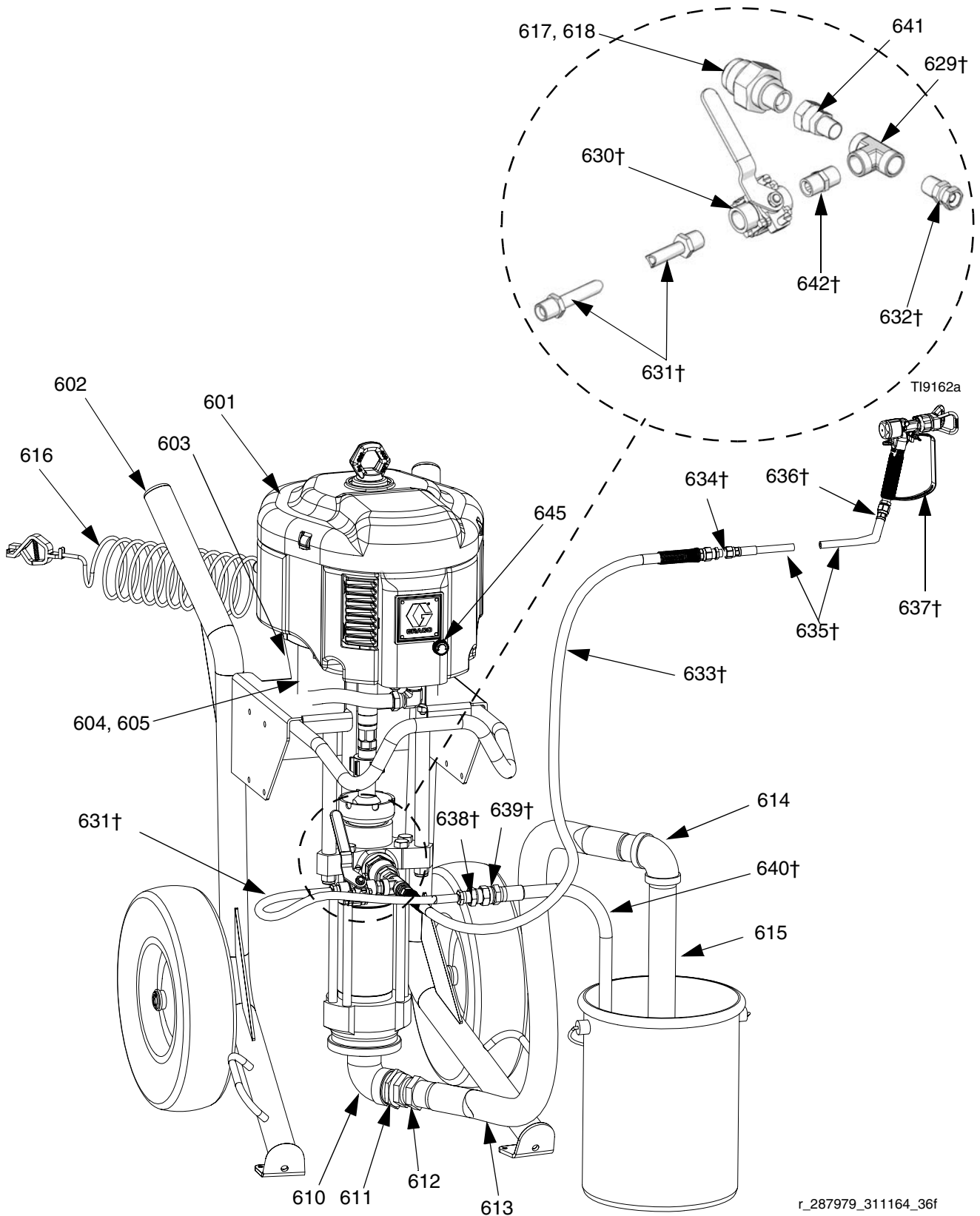


FIG. 10 : Modèle 287980

r\_287979\_311164\_36f



# Pièces - Ensembles de pulvérisateurs Dura-Flo

## Modèles 287979, 287980 et 287981



**REMARQUE : le modèle 287980 est le seul modèle qui comprend un pistolet et un flexible.**

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
601	P23DCD	POMPE, Dura-Flo, 6500/580	1	629†	103475	RACCORD, té, tuyau	1
602	287884	CHARIOT, haut rendement, consultez la page 42	1	630†	102646	CLAPET, bille	1
603	24E013	COMMANDES, pneumatiques, chariot haut rendement; consultez le manuel 3A0293	1	631†	235148	FLEXIBLE, couplé, 1,8 m (6 pi.)	1
604	15K296	ENTRETOISE	1	632†	158256	RACCORD, pivot	1
605*	120465	ENTRETOISE, montage, fileté	4	633†	240797	FLEXIBLE, couplé, 3/8 x 50	1
606*	100133	RONDELLE, frein	4	634†	164856	RACCORD, mamelon, réduction	1
610	100088	COUDE, mâle-femelle, tuyau, 90 degrés	1	635†	239984	FLEXIBLE, couplé, 6,35 mm (1/4 po.) x 25	1
611	109505	DOUILLE	1	636†	189018	PIVOT, 5 800 psi	1
612	113864	RACCORD, pivot, 1 1/2 npt	1	637†	238591	PISTOLET pulvérisateur	1
613	222914	FLEXIBLE, couplé	1	638†	100896	RACCORD, douille, tuyau	1
614	109475	COUDE, tuyau, femelle, 90 degrés	1	639†	157785	RACCORD, pivot	1
615	184475	TUYAU, aspiration	1	640†	165767	TUYAU, aspiration	1
616	244524	CÂBLE, ensemble de terre avec collier	1	641†	113344	PIVOT, ensemble de raccords	1
617	109213	JOINT, torique	1	642†	158491	RACCORD, mamelon	1
618	184470	RACCORD, sortie	1	644*	100131	ÉCROU, hex complet	4
				645	15J277	COMMANDES, dégivrage, ensemble	1

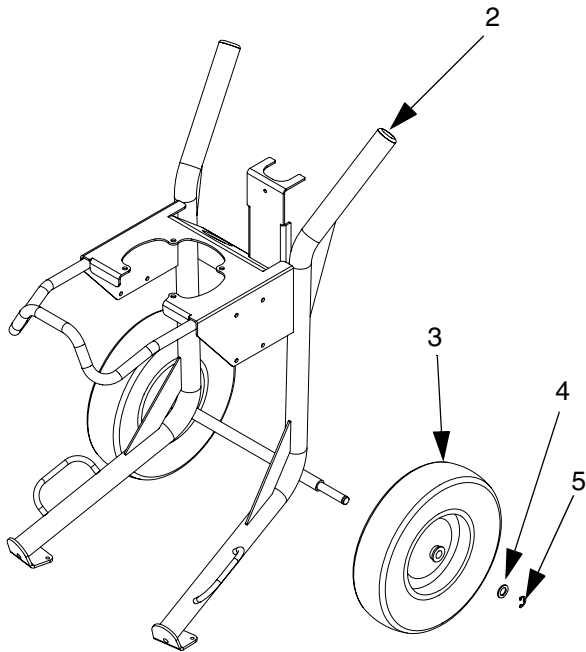
† Modèle 287980 uniquement.

★ Modèle 287981 uniquement.

\* Non visible.

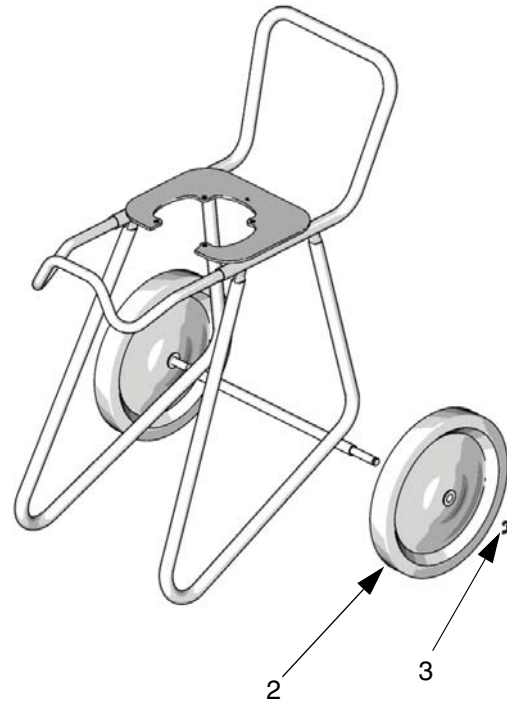
## Pièces du chariot

### Chariot haut rendement, modèle 287884



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_38f

### Chariot léger, modèle 287919

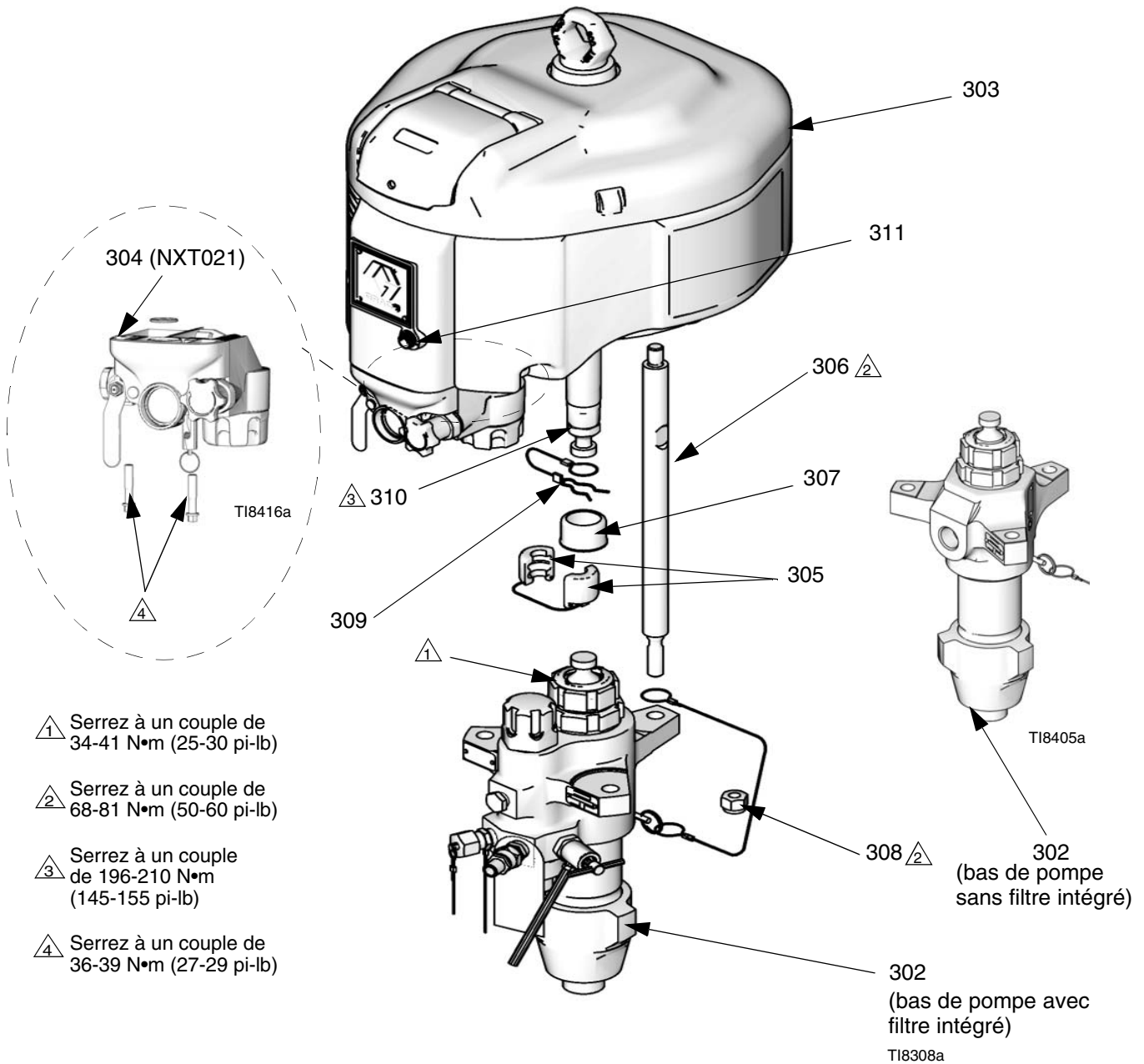


Tl8409a

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
2	113361	CHAPEAU, tuyau, rond	2	2	116406	ROUE, semi-pneumatique	2
3	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	3	113436	BAGUE, arrêtoir	2
4		RONDELLE	2				
5	113436	BAGUE, arrêtoir	2				

# Pièces pour ensemble de pompes

Ensemble de pompe	Page de liste des pièces
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L085C (rapport de 80:1)	page 44
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L115C (rapports de 35:1, 55:1)	page 45
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L145C et L14AC1 (rapports de 31:1, 46:1, 90:1)	page 46
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L180C et L18AC1 (rapports de 24:1, 40:1, 70:1)	page 47
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L220C (rapports de 21:1, 30:1, 60:1)	page 48
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L250C (rapport de 50:1)	page 49
Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L290C (rapport de 16:1, 25:1, 45:1)	page 50



## Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L085C (rapport de 80:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouplement	Capot, coupleur	Écrou, verrouil- lage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P80DC1	L085C1		N34DN0		247167  (différent de tous les autres ensembles)	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P80DC2	L085C2	✓	N34DN0								
P80DC3	L085C1		N34DN0	✓							
P80DC4	L085C2	✓	N34DN0	✓							
P80EC1	L085C1		N34DT0								
P80EC2	L085C2	✓	N34DT0								
P80EC3	L085C1		N34DT0	✓							
P80EC4	L085C2	✓	N34DT0	✓							
P80LC1	L085C1		N34LN0								
P80LC2	L085C2	✓	N34LN0								
P80LC3	L085C1		N34LN0	✓							
P80LC4	L085C2	✓	N34LN0	✓							
P80MC1	L085C1		N34LT0								
P80MC2	L085C2	✓	N34LT0								
P80MC3	L085C1		N34LT0	✓							
P80MC4	L085C2	✓	N34LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L115C (rapports de 35:1, 55:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouil- lage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P35DC1	L115C1		N22DN0		247167 (différent de tous les autres ensembles)	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P35DC2	L115C2	✓	N22DN0								
P35DC3	L115C1		N22DN0	✓							
P35DC4	L115C2	✓	N22DN0	✓							
P35EC1	L115C1		N22DT0								
P35EC2	L115C2	✓	N22DT0								
P35EC3	L115C1		N22DT0	✓							
P35EC4	L115C2	✓	N22DT0	✓							
P35LC1	L115C1		N22LN0								
P35LC2	L115C2	✓	N22LN0								
P35LC3	L115C1		N22LN0	✓							
P35LC4	L115C2	✓	N22LN0	✓							
P35MC1	L115C1		N22LT0								
P35MC2	L115C2	✓	N22LT0								
P35MC3	L115C1		N22LT0	✓							
P35MC4	L115C2	✓	N22LT0	✓							
P55DC1	L115C1		N34DN0								
P55DC2	L115C2	✓	N34DN0								
P55DC3	L115C1		N34DN0	✓							
P55DC4	L115C2	✓	N34DN0	✓							
P55EC1	L115C1		N34DT0								
P55EC2	L115C2	✓	N34DT0								
P55EC3	L115C1		N34DT0	✓							
P55EC4	L115C2	✓	N34DT0	✓							
P55LC1	L115C1		N34LN0								
P55LC2	L115C2	✓	N34LN0								
P55LC3	L115C1		N34LN0	✓							
P55LC4	L115C2	✓	N34LN0	✓							
P55MC1	L115C1		N34LT0								
P55MC2	L115C2	✓	N34LT0								
P55MC3	L115C1		N34LT0	✓							
P55MC4	L115C2	✓	N34LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

## Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L145C et L14AC1 (rapports de 31:1, 46:1, 90:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	*304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouillage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P31LC1	L14AC1		N22LNO								
P31MC1	L14AC1		N22LT0								
P31DC1	L14AC1		N22DNO								
P31EC1	L14AC1		N22DT0								
P46DC1	L145C1		N34DNO								
P46DC2	L145C2	✓	N34DNO								
P46DC3	L145C1		N34DNO	✓							
P46DC4	L145C2	✓	N34DNO	✓							
P46EC1	L145C1		N34DT0								
P46EC2	L145C2	✓	N34DT0								
P46EC3	L145C1		N34DT0	✓							
P46EC4	L145C2	✓	N34DT0	✓							
P46LC1	L145C1		N34LNO								
P46LC2	L145C2	✓	N34LNO								
P46LC3	L145C1		N34LNO	✓							
P46LC4	L145C2	✓	N34LNO	✓							
P46MC1	L145C1		N34LT0								
P46MC2	L145C2	✓	N34LT0		244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P46MC3	L145C1		N34LT0	✓							
P46MC4	L145C2	✓	N34LT0	✓							
P90DC1	L145C1		N65DNO								
P90DC2	L145C2	✓	N65DNO								
P90DC3	L145C1		N65DNO	✓							
P90DC4	L145C2	✓	N65DNO	✓							
P90EC1	L145C1		N65DT0								
P90EC2	L145C2	✓	N65DT0								
P90EC3	L145C1		N65DT0	✓							
P90EC4	L145C2	✓	N65DT0	✓							
P90LC1	L145C1		N65LNO								
P90LC2	L145C2	✓	N65LNO								
P90LC3	L145C1		N65LNO	✓							
P90LC4	L145C2	✓	N65LNO	✓							
P90MC1	L145C1		N65LT0								
P90MC2	L145C2	✓	N65LT0								
P90MC3	L145C1		N65LT0	✓							
P90MC4	L145C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

\* Les ensembles de commandes pneumatiques NXT021 pour les pompes modèle P90xxx sont équipés d'une vanne de décompression de sécurité référence 116643. Commandez de nouveau cette référence.

# Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L180C et L18AC1 (rapports de 24:1, 40:1, 70:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouillage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P24LC1	L18AC1		N22LN0								
P24MC1	L18AC1		N22LT0								
P24DC1	L18AC1		N22DN0								
P24EC1	L18AC1		N22DT0								
P40DC1	L180C1		N34DN0								
P40DC2	L180C2	✓	N34DN0								
P40DC3	L180C1		N34DN0	✓							
P40DC4	L180C2	✓	N34DN0	✓							
P40EC1	L180C1		N34DT0								
P40EC2	L180C2	✓	N34DT0								
P40EC3	L180C1		N34DT0	✓							
P40EC4	L180C2	✓	N34DT0	✓							
P40LC1	L180C1		N34LN0								
P40LC2	L180C2	✓	N34LN0								
P40LC3	L180C1		N34LN0	✓							
P40LC4	L180C2	✓	N34LN0	✓							
P40MC1	L180C1		N34LT0								
P40MC2	L180C2	✓	N34LT0								
P40MC3	L180C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112
P40MC4	L180C2	✓	N34LT0	✓							(lot de 5)
P70DC1	L180C1		N65DN0								
P70DC2	L180C2	✓	N65DN0								
P70DC3	L180C1		N65DN0	✓							
P70DC4	L180C2	✓	N65DN0	✓							
P70EC1	L180C1		N65DT0								
P70EC2	L180C2	✓	N65DT0								
P70EC3	L180C1		N65DT0	✓							
P70EC4	L180C2	✓	N65DT0	✓							
P70LC1	L180C1		N65LN0								
P70LC2	L180C2	✓	N65LN0								
P70LC3	L180C1		N65LN0	✓							
P70LC4	L180C2	✓	N65LN0	✓							
P70MC1	L180C1		N65LT0								
P70MC2	L180C2	✓	N65LT0								
P70MC3	L180C1		N65LT0	✓							
P70MC4	L180C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L220C (rapports de 21:1, 30:1, 60:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouillage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P21DC1	L22AC1		N22DN0								
P21EC1	L22AC1		N22DT0								
P21LC1	L22AC1		N22LN0								
P21MC1	L22AC1		N22LT0								
P30DC1	L220C1		N34DN0								
P30DC2	L220C2	✓	N34DN0								
P30DC3	L220C1		N34DN0	✓							
P30DC4	L220C2	✓	N34DN0	✓							
P30EC1	L220C1		N34DT0								
P30EC2	L220C2	✓	N34DT0								
P30EC3	L220C1		N34DT0	✓							
P30EC4	L220C2	✓	N34DT0	✓							
P30LC1	L220C1		N34LN0								
P30LC2	L220C2	✓	N34LN0								
P30LC3	L220C1		N34LN0	✓							
P30LC4	L220C2	✓	N34LN0	✓							
P30MC1	L220C1		N34LT0								
P30MC2	L220C2	✓	N34LT0								
P30MC3	L220C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P30MC4	L220C2	✓	N34LT0	✓							
P60DC1	L220C1		N65DN0								
P60DC2	L220C2	✓	N65DN0								
P60DC3	L220C1		N65DN0	✓							
P60DC4	L220C2	✓	N65DN0	✓							
P60EC1	L220C1		N65DT0								
P60EC2	L220C2	✓	N65DT0								
P60EC3	L220C1		N65DT0	✓							
P60EC4	L220C2	✓	N65DT0	✓							
P60LC1	L220C1		N65LN0								
P60LC2	L220C2	✓	N65LN0								
P60LC3	L220C1		N65LN0	✓							
P60LC4	L220C2	✓	N65LN0	✓							
P60MC1	L220C1		N65LT0								
P60MC2	L220C2	✓	N65LT0								
P60MC3	L220C1		N65LT0	✓							
P60MC4	L220C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1



## Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L250C (rapport de 50:1)

Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouillage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P50DC1	L250C1		N65DN0		244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P50DC2	L250C2	✓	N65DN0								
P50DC3	L250C1		N65DN0	✓							
P50DC4	L250C2	✓	N65DN0	✓							
P50EC1	L250C1		N65DT0								
P50EC2	L250C2	✓	N65DT0								
P50EC3	L250C1		N65DT0	✓							
P50EC4	L250C2	✓	N65DT0	✓							
P50LC1	L250C1		N65LN0								
P50LC2	L250C2	✓	N65LN0								
P50LC3	L250C1		N65LN0	✓							
P50LC4	L250C2	✓	N65LN0	✓							
P50MC1	L250C1		N65LT0								
P50MC2	L250C2	✓	N65LT0								
P50MC3	L250C1		N65LT0	✓							
P50MC4	L250C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

## Ensembles de pompes avec bas de pompe référence L290C (rapport de 16:1, 25:1, 45:1)

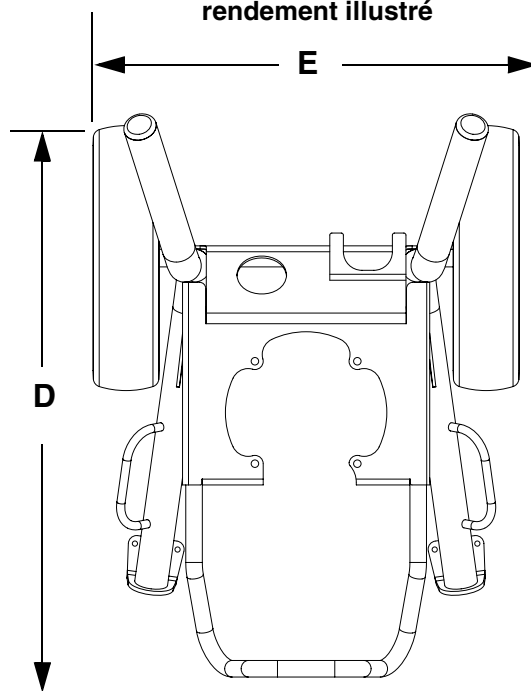
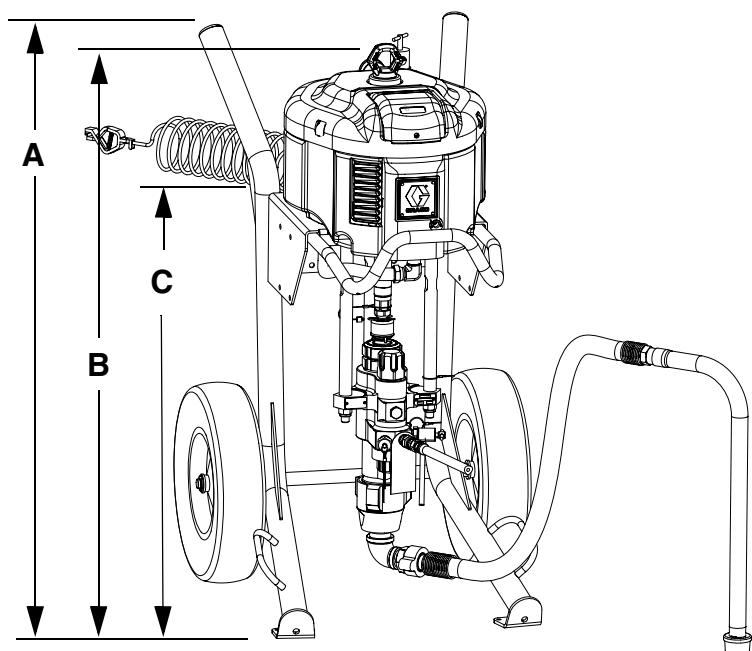
Ensemble de pompe	Référence et description										
	302		303	304	305	306	307	308	309	310	311
	Bas de pompe (voir 312454)	Intégré Filtre	Moteur (voir 312377)	Commandes pneumatiques (NXT021) (voir 311239)	Couplage, ensemble	Tige, accouple ment	Capot, coupleur	Écrou, verrouillage	Clip, épingle avec/ corde	Adaptateur, tige	Bouton de commande de dégivrage
P16DC1	L29AC1		N22DN0								
P16EC1	L29AC1		N22DT0								
P16LC1	L29AC1		N22LN0								
P16MC1	L29AC1		N22LT0								
P25DC1	L290C1		N34DN0								
P25DC2	L290C2	✓	N34DN0								
P25DC3	L290C1		N34DN0	✓							
P25DC4	L290C2	✓	N34DN0	✓							
P25EC1	L290C1		N34DT0								
P25EC2	L290C2	✓	N34DT0								
P25EC3	L290C1		N34DT0	✓							
P25EC4	L290C2	✓	N34DT0	✓							
P25LC1	L290C1		N34LN0								
P25LC2	L290C2	✓	N34LN0								
P25LC3	L290C1		N34LN0	✓							
P25LC4	L290C2	✓	N34LN0	✓							
P25MC1	L290C1		N34LT0								
P25MC2	L290C2	✓	N34LT0								
P25MC3	L290C1		N34LT0	✓	244819	257150	197340	101712	244820	15H392	NXT112 (lot de 5)
P25MC4	L290C2	✓	N34LT0	✓							
P45DC1	L290C1		N65DN0								
P45DC2	L290C2	✓	N65DN0								
P45DC3	L290C1		N65DN0	✓							
P45DC4	L290C2	✓	N65DN0	✓							
P45EC1	L290C1		N65DT0								
P45EC2	L290C2	✓	N65DT0								
P45EC3	L290C1		N65DT0	✓							
P45EC4	L290C2	✓	N65DT0	✓							
P45LC1	L290C1		N65LN0								
P45LC2	L290C2	✓	N65LN0								
P45LC3	L290C1		N65LN0	✓							
P45LC4	L290C2	✓	N65LN0	✓							
P45MC1	L290C1		N65LT0								
P45MC2	L290C2	✓	N65LT0								
P45MC3	L290C1		N65LT0	✓							
P45MC4	L290C2	✓	N65LT0	✓							
<b>Qté.</b>	1		1	1	1	3	1	3	1	1	1

# Dimensions

## Ensembles de pulvérisateur (monté sur chariot)

Modèle X60DH3 illustré

Vue de dessus - Chariot haut rendement illustré



r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_47f2

r\_x25dh1\_x45dh1\_311164\_47f

### LÉGENDE :

HD = chariot haut rendement

LW = chariot léger

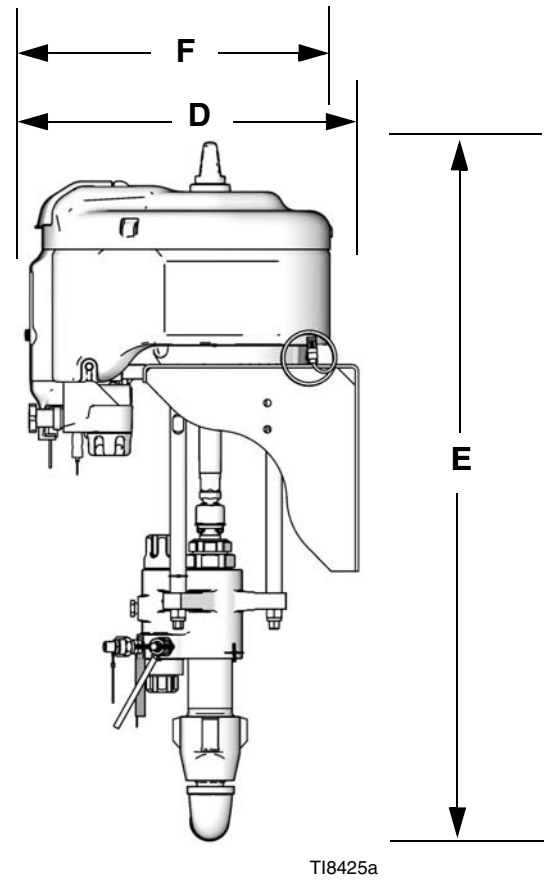
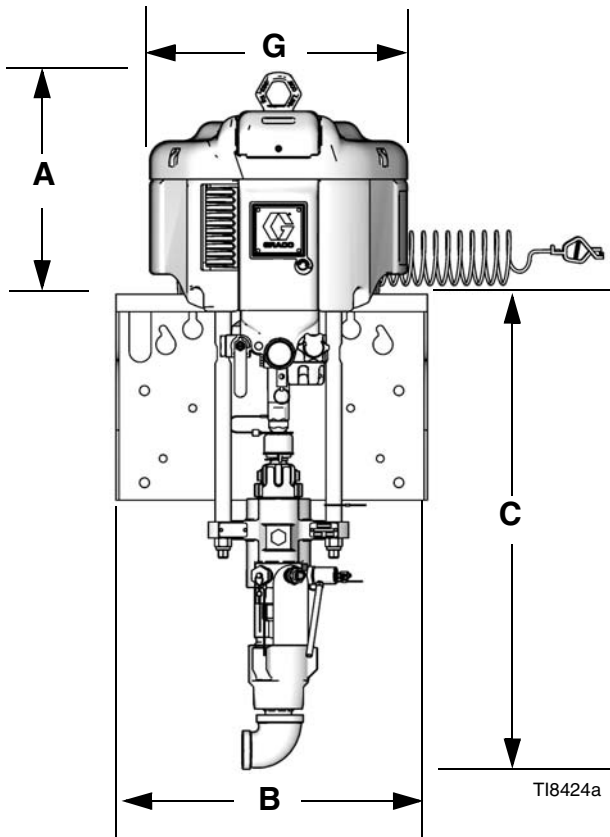
## Tous les ensembles de pulvérisateurs Xtreme (montés sur chariot)

Montage	A	B	C	D	E
HD	1 109,73 mm (43,69 po.)	1 168,4 mm (46 po.)	812,8 mm (32 po.)	889 mm (35 po.)	653,3 mm (25,72 po.)
LW	1 139,44 mm (44,86 po.)	1 115,7 mm (45,5 po.)	795 mm (31,3 po.)	863,6 mm (34 po.)	688,1 mm (27,09 po.)
HD avec trémie	1 109,73 mm (43,69 po.)	1 168,4 mm (46 po.)	812,8 mm (32 po.)	1 143 mm (45 po.)	653,3 mm (25,72 po.)
LW avec trémie	1 139,44 mm (44,86 po.)	1 115,7 mm (45,5 po.)	795 mm (31,3 po.)	1 117,6 mm (44 po.)	688,1 mm (27,09 po.)


## Ensembles à montage mural et ensembles de pompe

Vue de face

Vue de profil



### Dimensions du montage mural

 **REMARQUE :** les dimensions sont basées sur l'association du moteur pneumatique et du bas de pompe les plus larges.

A	B	C	D	E	F	G
355,6 mm (14 po.)	450,6 mm (17,75 po.)	736,6 mm (29 po.)	489 mm (19,25 po.)	1 092,2 mm (43 po.)	480 mm (18,9 po.)	410 mm (16,2 po.)

## Poids

 **REMARQUE : les poids sont approximatifs et ne prennent pas en compte les flexibles ou les pistolets.**

### Ensembles de pulvérisateurs (montés sur chariot)

Rapport	Chariot haut rendement kg (lb)	Chariot léger kg (lb)
25:1	103,6 (228,4)	89,0 (196,1)
30:1	103,1 (227,4)	88,5 (195,1)
35:1	95,2 (209,9)	80,6 (177,6)
40:1	101,3 (223,4)	86,7 (191,1)
45:1	112,2 (247,4)	97,6 (215,1)
46:1	101,3 (223,4)	86,7 (191,1)
50:1	111,8 (246,4)	97,1 (214,1)
55:1	95,9 (211,4)	81,2 (179,1)
60:1	111,8 (246,4)	97,1 (214,1)
70:1	109,9 (242,4)	95,3 (210,1)
80:1	95,9 (211,4)	81,2 (179,1)
90:1	109,9 (242,4)	95,3 (210,1)

### Ensembles à montage mural

Rapport	kg (lb)
25:1	72,1 (159,0)
30:1	71,7 (158,0)
35:1	63,7 (140,5)
40:1	69,9 (154,0)
45:1	80,8 (178,0)
46:1	69,9 (154,0)
50:1	80,3 (177,0)
55:1	64,4 (142,0)
60:1	80,3 (177,0)
70:1	78,5 (173,0)
80:1	64,4 (142,0)
90:1	78,5 (173,0)

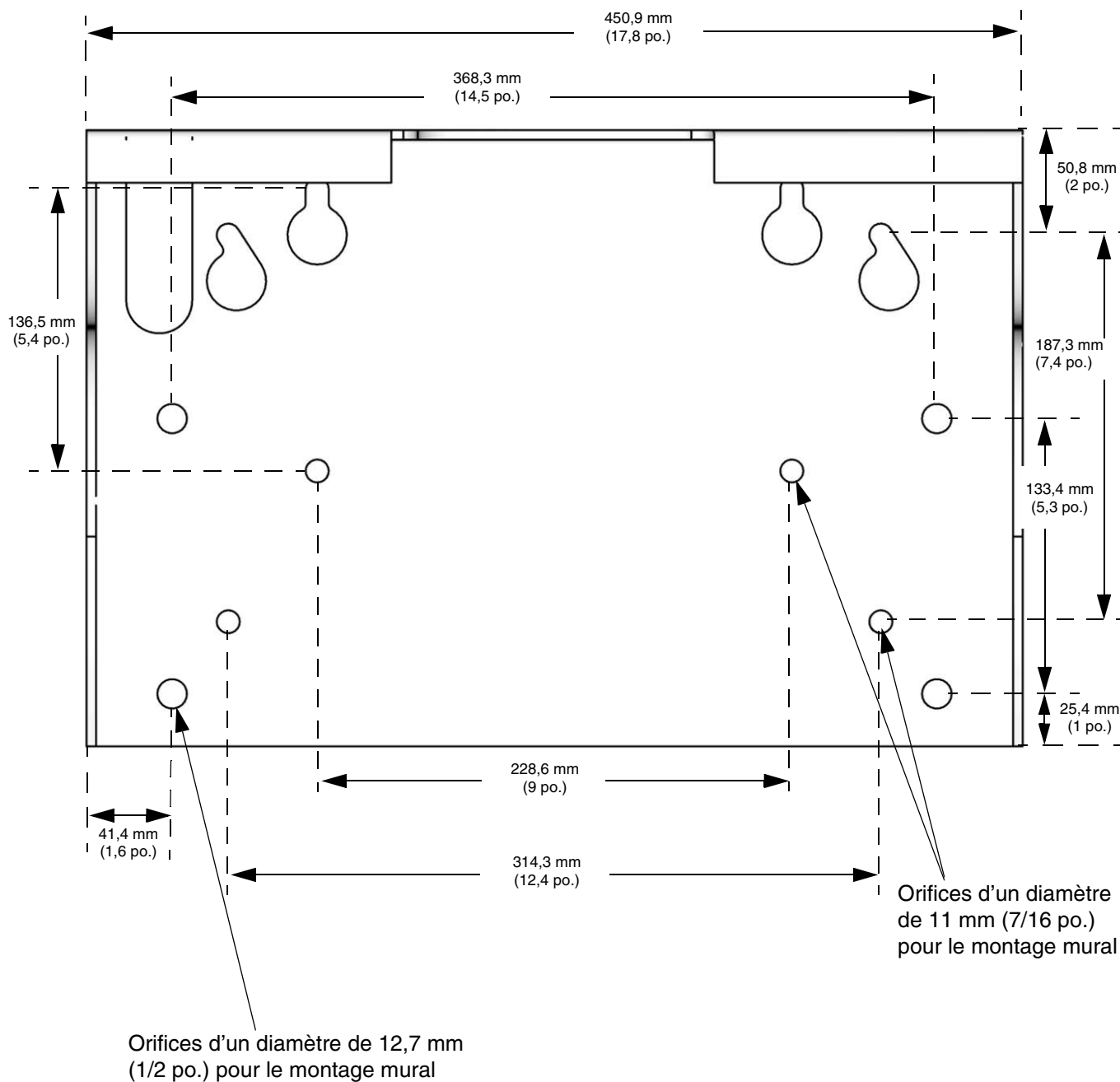
### Ensembles de montage de pompe

Rapport	Sans filtre, sans commandes pneumatiques * kg (lb)
16:1	45,1 (99,4)
21:1	44,6 (98,4)
24:1	42,8 (94,4)
25:1	46,9 (103,4)
30:1	46,4 (102,4)
31:1	42,8 (94,4)
35:1	38,3 (84,4)
40:1	44,6 (98,4)
45:1	55,5 (122,4)
46:1	44,6 (98,4)
50:1	55,1 (121,4)
55:1	40,1 (88,4)
60:1	55,1 (121,4)
70:1	53,3 (117,4)
80:1	40,1 (88,4)
90:1	53,3 (117,4)

\* Ajoutez 4,54 kg (10 lb) pour le filtre intégré. Ajoutez 2,27 kg (5 lb) pour les commandes pneumatiques.

# Schéma des orifices de montage

## Support de montage mural



T18614a

# Accessoires

## Plateau d'adaptateur 247312

Le plateau d'adaptateur est nécessaire pour monter les ensembles de pompe équipés d'un moteur pneumatique NXT2200 sur un chariot ou un montage mural.

## Module de commandes pneumatiques NXT021

Comprend une vanne de décompression de sécurité 113498 (décompression à 7,7 MPa (77 bars, 110 psi)). Si vous êtes en possession d'un ensemble de pompe d'un rapport de 90:1, commandez également une vanne de décompression 116643 (décompression à 6,3 MPa (63 bars, 90 psi)).

## Kits de mise à niveau de DataTrak

Kit NXT206 pour moteurs pneumatiques NXT2200

Kit NXT306 pour moteurs pneumatiques NXT3400

Kit NXT606 pour moteurs pneumatiques NXT6500

## Kit 288347 de trémie

Le kit de trémie se fixe sur les pulvérisateurs montés sur chariot. Consultez la section **Ensemble de trémie**, page 26 pour voir un schéma du kit et de ses pièces.

## Caractéristiques techniques

Pression maximum d'entrée d'air	Modèles avec des rapports de pression de 16:1 - 80:1 : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi). Modèles avec un rapport de pression de 90:1 : 0,55 MPa (5,5 bars, 80 psi).
Diamètre du piston du moteur pneumatique	<i>Modèle NXT 6500</i> : 264 mm (10,375 po.) <i>Modèle NXT 3400</i> : 191 mm (7,5 po.) <i>Modèle NXT 2200</i> : 152 mm (6 po.)
Longueur de course	120 mm (4,75 po.)
Dimension de l'entrée d'air	3/4 npt(f)
Dimension de l'entrée de fluide	1-1/4 npt(m)
Dimension de la sortie de fluide	<i>Toutes les pompes équipées de filtres intégrés (2 orifices de sortie) :</i> 1/2 npt(m) <i>Les pompes sans filtres intégrés (1 orifice de sortie) :</i> <i>pompes de 85 cc et 115 cc : 1/2 npt(f)</i> <i>pompes de 145cc et de 180cc : 3/4 npt(f)</i> <i>pompes de 220 cc, 250 cc et 290 cc : 1 npt(f)</i>
Régime maximum de la pompe (Ne pas dépasser la vitesse maximum recommandée de la pompe à fluide pour ne pas user prématurément cette dernière.)	60 cycles par minute

 **REMARQUE : consultez le manuel du moteur NXT (312377) pour connaître le niveau sonore.**

### Pression maximum de service et débit avec la pression totale de l'air (100 psi)

Rapport	Pression maximum de service en MPa (bar, psi)	Moteur pneumatique NXT	Bas de pompe (cc par cycle)	Débit en lpm (gpm)	
				30 cpm	60 cpm
16:1	10,5 (105, 1 520)	2200	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
21:1	14,0 (140, 2 025)	2200	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
24:1	16,5 (165, 2 400)	2200	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
25:1	16,4 (164, 2 375)	3400	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
30:1	21,7 (217, 3 150)	3400	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
31:1	20,7 (207, 3 000)	2200	145	4,4 (1,15)	8,7 2,3()
35:1	26,2 (262, 3 800)	2200	115	3,6 (0,95)	7,6 (2,0)
40:1	26,2 (262, 3 800)	3400	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
45:1	31,0 (310, 4 500)	6500	290	8,7 (2,3)	17,0 (4,6)
46:1	32,7 (327, 4 750)	3400	145	4,4 (1,15)	8,7 (2,3)
50:1	34,5 (345, 5 000)	6500	250	7,6 (2,0)	15,2 (4,0)
55:1	38,6 (386, 5 600)	3400	115	3,6 (0,95)	7,6 (2,0)
60:1	41,7 (417, 6 000)	6500	220	6,6 (1,74)	12,9 (3,4)
70:1	50,0 (500, 7 250)	6500	180	5,4 (1,43)	11,0 (2,9)
80:1	50,0 (500, 7 250)	3400	85	3,0 (0,8)	5,7 (1,5)
90:1	50,0 (500, 7 250)	6500	145	4,4 (1,15)*	8,7 (2,3)*

\* à 0,55 MPa (5,5 bars, 80 psi)



# Diagrammes des performances du groupe de pompes

## Calcul de la pression de sortie du fluide

Pour calculer la pression de sortie du fluide (psi/MPa/bar) selon un débit de fluide spécifique (gpm/lpm) et une pression d'air de service (psi/MPa/bar), utilisez les instructions suivantes et les diagrammes de données de la pompe.

1. Localisez le débit souhaité dans le bas du diagramme.
2. Suivez la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de pression de sortie du fluide sélectionnée. Allez vers la gauche jusqu'à l'échelle afin de lire la pression de sortie du fluide.

Légende : Pression d'air

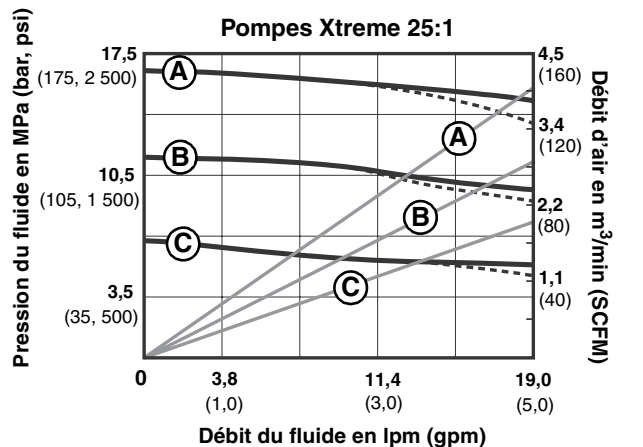
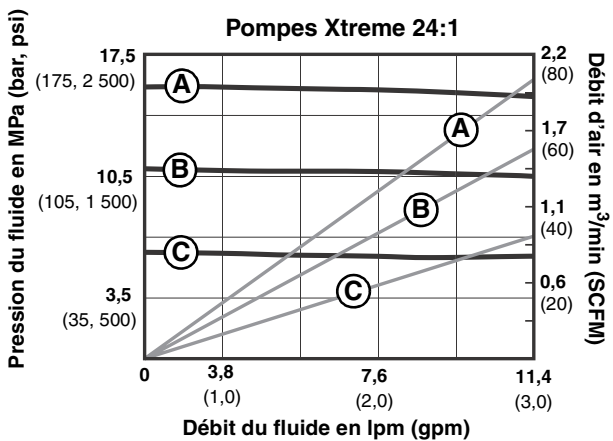
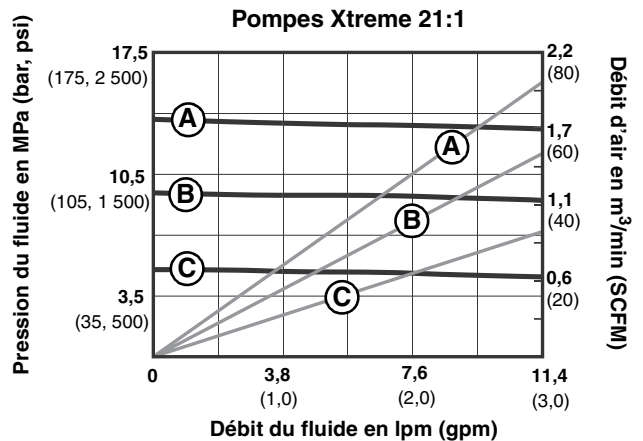
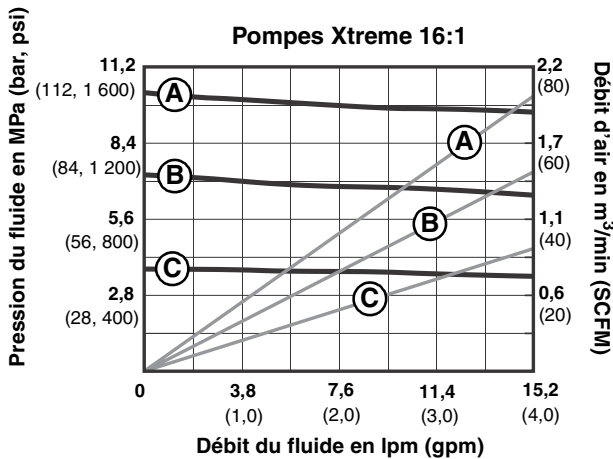
- A 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)
- B 0,5 MPa (7,8 bars, 70 psi)
- C 0,3 MPa (2,8 bars, 40 psi)

Les lignes en pointillés représentent les moteurs à faible niveau sonore.

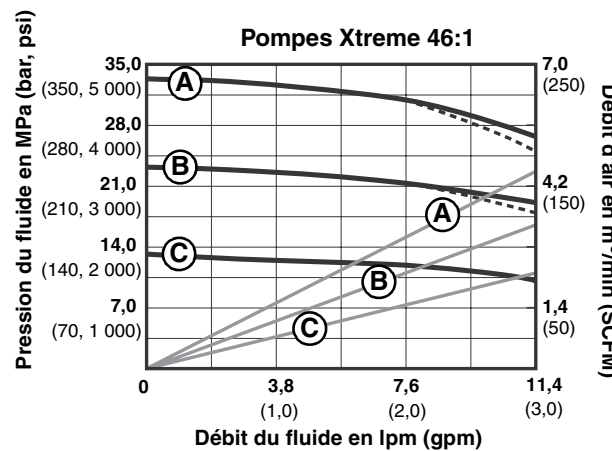
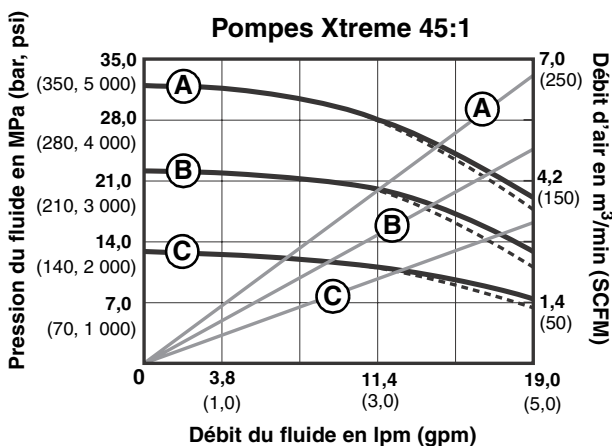
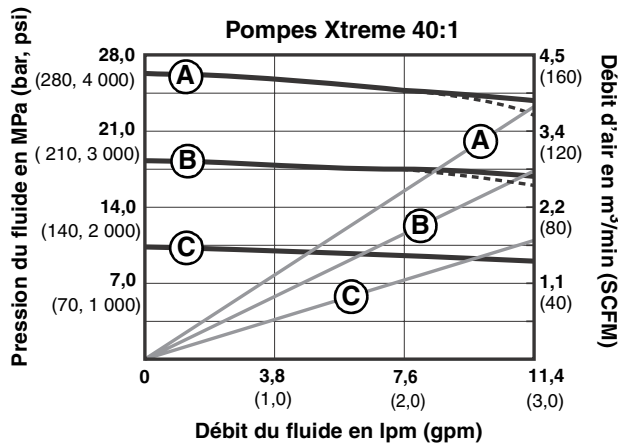
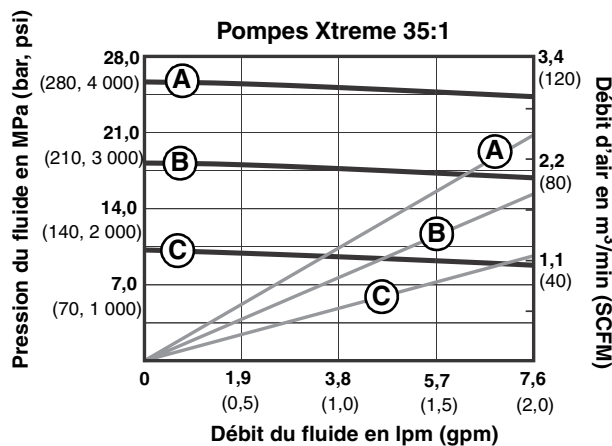
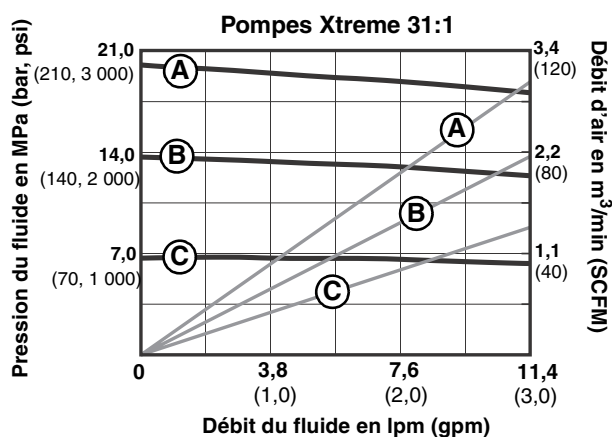
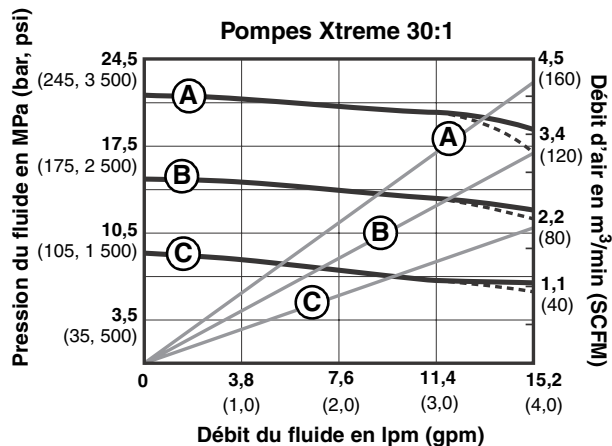
## Calcul du débit/consommation d'air de la pompe

Pour calculer le débit/la consommation en air de la pompe (scfm ou m<sup>3</sup>/min) selon un débit de fluide spécifique (gpm/lpm) et une pression d'air (psi/MPa/bar), utilisez les instructions suivantes et les diagrammes de données de la pompe.

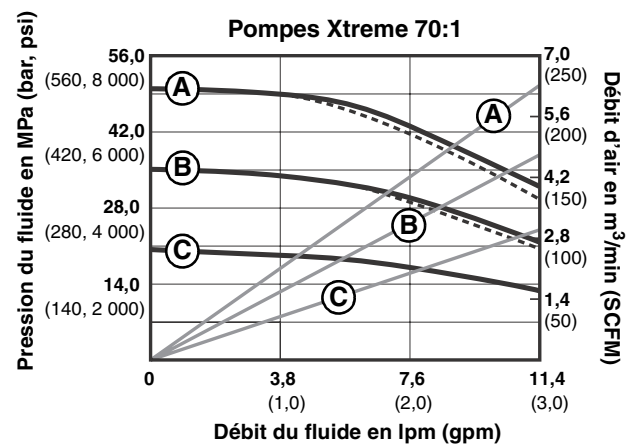
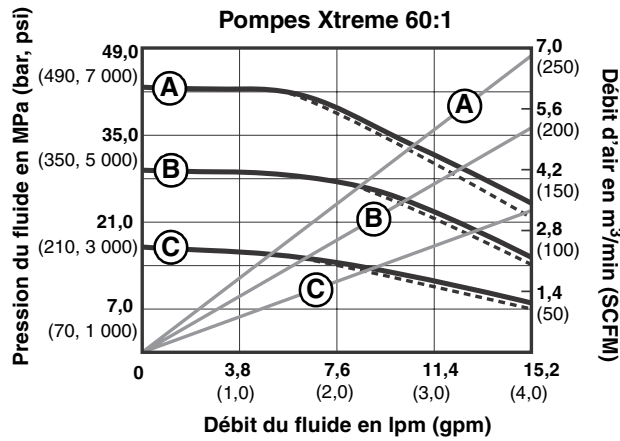
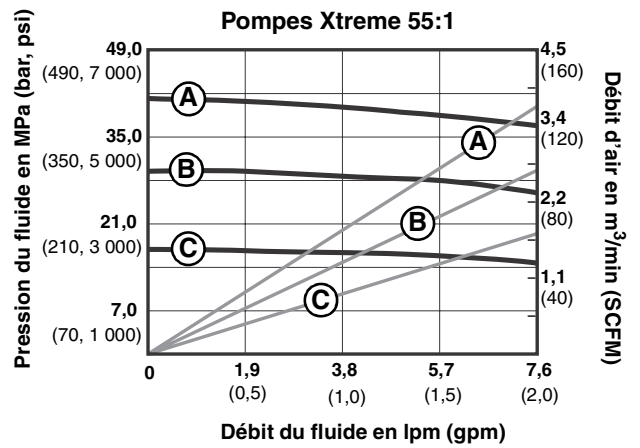
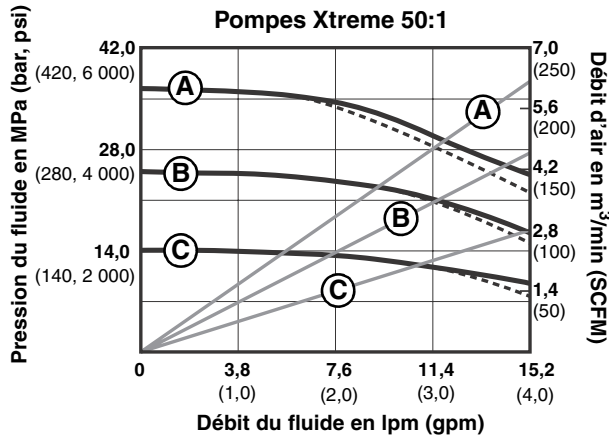
1. Localisez le débit souhaité dans le bas du diagramme.
2. Suivez la ligne verticale jusqu'à l'intersection avec la courbe de débit/consommation d'air sélectionnée. Allez vers la droite jusqu'à l'échelle afin de lire le débit/la consommation d'air.



Diagrammes des performances du groupe de pompes (suite)



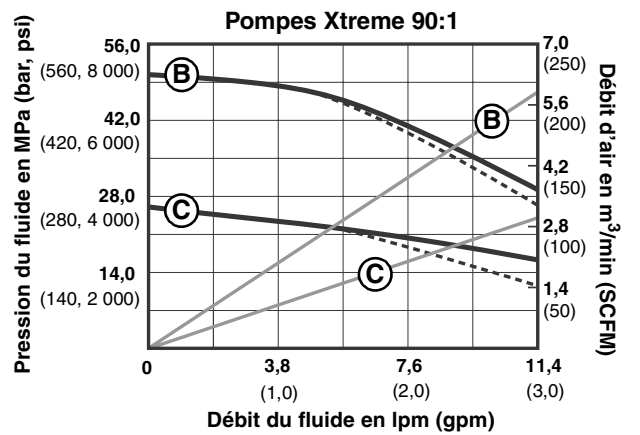
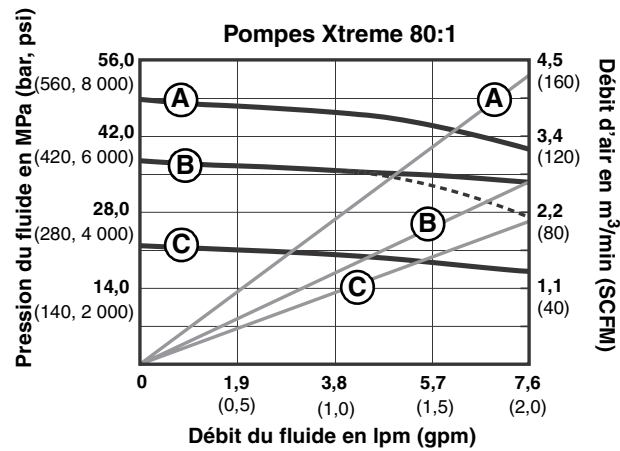
Diagrammes des performances du groupe de pompes (suite)



Légende: Pression d'air des pompes 90:1

B 0,56 MPa (5,6 bars, 80 psi)

C 0,28 MPa (2,8 bars, 40 psi)



# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessus ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

**POUR COMMANDER**, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.  
**Téléphone** : +1 612-623-6921 **ou n° vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

*Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 311164

**Siège social de Graco** : Minneapolis

**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Copyright 2006, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révisé en avril 2012